A.F.S.粒度指数 A.F.S grain fineness number  
ASTM弯曲试杆 arbituration bar  
A型石黑 A type graphite  
B型石墨 B type graphite  
CO2造模法，二气化碳造模法 CO2 process，carbon dioxide process  
DM转炉 DM converter  
F.S.造模法，流砂造模法 F.S.process，fluid sand mixture molding process  
F-M造模法，全模法 F-M process，full-mold process  
LD(转炉盗氧炼钢)法 LD process  
LD转炉 LD converter  
L形吊骨 jagger  
N造模法，西山氏硬化法 N-Process  
PH值，离标值 pH value  
SAE钢 SAE steel  
S形钩 S hook  
X光(X射线)，检验 X-ray inspection  
X光(X射线)，绕射线 X-ray diffraction method  
X光(X射线)，透视法 X-ray radiography  
X光(X射线)，显微分析器 X-ray microanalyser  
X光，X射线 X-ray  
X脱模法(包模铸造法)(三氯乙烯蒸气脱蜡) X-process  
Y合金 Y-alloy  
阿达麦辊 Adamite roll  
阿伐固溶体 alpha(a)solid solution  
阿伐黄铜 alpha(a)brass  
阿伐青铜 alpha(a)bronze  
阿伐铁 alpha(a)iron  
阿姆可铁，工业级纯铁 Armco iron  
埃(10-10米) Angstron unit  
埃鲁电弧炉 Heroult electric arc furance  
艾氏冲击试验 Izod impact test  
艾氏冲击试验机 Izod impact testing machine  
艾素丘法 Isocure process  
爱玛炉(碳化硅电阻炉) Elema furnace  
安定化退火 stabilizing anneal  
安全布置 safety layout  
安全护目镜 safety goggles  
安全帽 helmet  
安全设施 protection and safety equipment  
安全限应力 proof stress  
安全楔 safety wedge  
岸砂 shore sand  
按钮选择 push button selection  
胺基甲酸乙脂 urgthane  
胺类 amine  
胺气 amine gas  
暗冒口 blind feeder  
暗冒口 blind head  
暗冒口 blind riser  
暗冒口 bob  
暗冒口 closed riser  
盎司合金(85-5-5-5铜合金) ounce metal  
凹口 notch  
凹口半径 radius of notch  
凹口感度 notch sensibility  
凹口试片 notch bar  
凹口试片 notched bar  
凹口作用 notch effect  
凹陷(铸疵) sink head  
巴氏合金 Babbitt metal  
扒炉渣 raking out the slag  
扒渣 slagging off  
扒渣 slag-off  
扒渣，结渣 slagging  
拔模螺丝 pattem screw  
拔模斜度 pattern draft  
钯(Pd) palladium  
白[口]生铁 white pig iron  
白[口]铸铁 white cast iron  
白[口]铸铁 white iron  
白粉料(涂模用) white facing  
白合金 white metal  
白金，铂(Pt) platinum  
白黏土 white clay  
白铁皮，锌板 zinc plate  
白心展性铸铁(白心可锻铸铁) white heart malleable cast iron  
白杨木 poplar  
白缘(黑心展性铸铁) pearlite rim  
白云，母石黏土 illite clay  
白云石 dolomite  
白云石 magnesia limestone  
白云石砖 dolomite brick  
百万分之一 ppm  
柏努利定理 Bernoulli's theorem  
柏思麦酸性转炉生铁 Bessemer pig iron  
柏思麦转炉 Bessemer converter  
摆m线(造模) storing line  
斑面(铸疵) pitting surface  
斑蚀，点食 pitting  
搬运，手操作 handling  
板 board  
板片捆 sheet pack  
板手 spanner  
板条结构模型 grounds and lags  
板条输送机 slat conveyor  
半合成模砂 semi-compounded molding sand  
半焦 semi-coke  
半径 radius  
半静钢 semi-killed steel  
半离心铸造法 semi-centrifugal casting  
半龙门起重机 semi-goliath crane  
半圈补给口 half-feeder  
半熔未型撑 unfused chaplet  
半软钢 semi-mild steel  
半硬钢 medium hard steel  
半永久铸模 semi-permanent mold  
棒磨粉机 bar mill  
棒状砂心 slab core  
磅/平方吋 PSI(1bs per square in)  
包晶变态 peritectic transformation  
包晶反应 peritectic reaction  
包曼试验 Baumann test  
包模涂料 precoating material  
包模造模法 investment molding  
包模铸造法 investment casting  
包贴 en-casement  
包析 peritectoid  
包析反应 peritectoid reaction  
剥落 spall  
剥落 spalling  
剥落，剥皮 peeling  
剥砂痕(铸疵) rat tail  
剥砂面(铸疵) buckle  
剥砂线(铸疵) sand kneader  
保持时间 holding time  
保持温度 holding temperature  
保磁力 coercive force  
保护蒙气 protective atmosphere  
保护手套 protective glove  
保温电力 holding power  
保温净化，焖热，均热 soaking  
保温净化，焖热烧透均热 stewing  
保温炉 holding furnace  
保温炉 receiving furnace  
保险杠，缓冲器 bumper  
保证试验 proof test  
饱和度 degree of saturation  
饱和度 saturatin degree  
爆炸状石墨 exploded graphite  
贝他黄铜 beta(B)brass  
贝他石墨 beta(B)graphite  
贝他铁 beta(B) iron  
背板 backpa backplate，die cast  
背板榇砂造模法 back plate molding  
背层泥浆 back-up coating slurry  
背砂 back sand，back-up-sand  
背砂 backing sand  
背压 back pressure  
备用砂心条 stock core  
钡(Ba) barium  
本智周万物夹渣(由金属本身引成) endogenous slag inclusion  
畚箕，篮 basket  
崩散 collapse  
崩散性 collapsibility  
绷索 rope  
比电阻 specific resistance  
比例碱度 proportional basicity  
比例限界 limit of proportionality  
比例限界 proportional limit  
比热 specific heat  
比色定量分析 colorimetric analysis  
比色定量学 colorimetry  
比色高温计 color comparator pyrometer

比色计 colorimeter  
比色温度 color temperature  
比重 specific gravity  
闭附气 occluded gas  
铋(Bi) bismuth  
边材(木材) sap wood  
边线，轮缘，胎环 rim  
边线效果 eddge effect  
边续式台车轮模机 car type mold conveyor  
扁块，平板 slab  
扁刷 flat brush  
扁形进模口 flat gate  
扁凿 flat chisel  
变<<hap003>>铁，变<<hap003>>体 bainite  
变态 transformation  
变态[温度]范围 transformation range  
变态点 transformation point  
变态温度 transformation temperature  
变态温度 transition temperature  
变态温度范围 transformation temperature range  
变形 deformation  
变形模型 distoted pattern  
变形铸件 strained castings  
变质剂 leavening agent  
杓 dipper  
杓，小铲 scoop  
标称定律 nominal rating  
标称应力 nominal stress  
标称直径 nominal diameter  
标称资本 nominal capital  
标点 gage point  
标点(抗拉试样) gage mark  
标距 gage length  
标准成分，标准分析法 standard analysis  
标准模型 standard pattern  
标准砂 standard sand  
标准试样 standard sample  
标准预测值 normal expected value  
标准圆筒试样(模砂) standard cylindrical specimen  
标准砖 standard square[bick]  
表面保护 surface protection  
表面处理 surface treatment  
表面粗糙(铸疵) rough surface  
表面浮松(铸疵) scum defect  
表面光制 surface finish  
表面烘干 skin drying  
表面烘干模 skin dried mold  
表面烘干砂模 flared mold  
表面烘干砂模 roast sand mold  
表面冷硬 surface chill  
表面烧着 furface vitrification  
表面硬化 case hardening  
表面硬化 surface hardening  
表面针孔(铸疵) surface pinholes  
冰晶石 cryolite  
冰糖形断面(铸疵) rock candy[fracture]  
丙铜 acetone  
丙烯树脂 acrylic resin  
并流 parallel flow  
波来铁，波来体 pearlite  
波来铁展性(可锻)铸铁 pearlite malleable iron  
波来铸铁 pearlite cast iron  
波美 Baume  
波美比重计 Baume's hydrometer  
波纹 ripple  
玻璃过滤器 glass fabric filter  
玻璃化 virtrification  
玻璃纤维 glass fiber  
玻璃纤维布 glass cloth  
勃氏硬度 Brinell hardness  
勃氏硬度试验 Brinell hardness test  
薄壁铸件 thin section castings  
薄壁铸件 thin-wall cstings  
薄型砖 split brick  
捕尘器 arrester  
补偿导线 compensation lead  
补充焦 coke booster  
补充焦炭，补充煤焦 extra coke  
补给，进料，补浇 feed  
补给环 feed ring  
补给距离 feeding distance  
补给口(冒口) feeder  
补给口带 feeding zone  
补给口发热剂 exothermic feeding compound  
补给口发热剂(冒口) feeding compound  
补给口套 feeder bush  
补给口效果 feeder effect  
补给用冒口 feed riser  
补浇 repouring  
补强带，炉箍 strengthening band  
补绕(冒口) feeding  
补缀，补修，补修料 patch  
补缀，补修，搪补 patching  
不规则合模面 irregular joint  
不规则形分模面 stepped joint  
不合尺寸 off-dimension  
不良件数，退件数 rejection number  
不良品 rejects  
不良铸造 faulty casting  
不列颠合金 Britania metal  
不熔[化]性 infusibility  
不透气性 impermeability  
不稳定平衡图 unstable equilibrium diagram  
不锈钢 stainless steel  
部分还原铁矿 partially reduced iron ore  
部分混合性 partial miscibility  
部分模型 department pattern  
擦光 buffing  
擦光机 buffing machine  
擦光剂 buffing compound  
擦光轮 buff  
擦光轮 buffing wheel  
擦伤 galling  
材料试验 material test  
材料试验 material testing  
材料试验机 material testing machine  
采购部 purchase department  
采购价，原价 purchase price  
踩紧 track tramping  
参考分析 reference analysis  
参数 parameter  
残磁 residual magnetism  
残留波来铁 residual pearlite  
残留尘量 residual dust content  
残留磁气 remanent magnetism  
残留活斯田铁 retained austenite  
残留金属液 remaining melt  
残留强度(铸砂) retained strength(sand)  
残留物 residue  
残留物，筛留物 residues  
残留雪明碳铁 residual cementite  
残留应变 residual strain  
残留应力 residual stress  
仓 bin  
仓储 storage  
仓库 store house  
操作，作业 operation  
操作钮 operating knob  
糙斑铁，糙斑体 sorbite  
糙斑铁铸铁 sorbitic cast iron  
槽(槽型炉) loop  
槽带输送机 trough conveyor  
槽形感觉电炉 channel typee induction furance  
草绳 braided straw  
草绳 straw rope  
草图 sketching  
侧流道 side runner  
侧冒口 side riser  
侧装机 side loader  
测高温学 pyrometry  
测厚黏土 thickness piece  
  
搀炉，秋千炉，倾转熔铁炉 tilting cupola  
铲，砂铲 shovel  
铲斗 shovel loader  
测深尺 depth scale  
测深规 depth gage  
测微放射线像 microradiography  
测温漆 thermal paint  
测隙规，厚度规 thickness gage  
层，片 lamella  
层焦 coke charge  
层流 laminar flow  
层状波来铁 laminar pearlite  
层状腐蚀 lamellar corrosion  
插模钉 sprag  
查马克(商品名，压帮用锌铝铜合金) Zamak  
茶壶嘴式浇斗 tea pot spout ladle长柄导杆 long shaft pendulum tool  
长抹刀，柳叶抹刀 long spatula  
长石 feldspar  
长统手套 gauntlet glove  
长焰煤 long flame coal  
长凿 long chisel  
常态分布 normal distribution

常温裹贴法 cold coated process  
常温试验 cold test  
常温自硬 air setting  
常温自硬法 air set process  
常温自硬黏接剂 air setting binder  
常温自硬树脂粘结风 airbond  
常温自硬性合成树脂 cold-hardening synthetic resin  
常温自硬性黏结剂 cold-setting binder  
常温自硬油 air setting oil  
常温自硬铸造模 air setting mold  
场内熔接 shop weld  
敞模，露天模 open mold  
敞模铸造 open sand casting  
敞砂模 open sand mold  
敞砂模法 open sand molding  
超高电力 super-high power  
超轻合金 ultra-light alloy  
超细粉 sub-sieve powder  
超音波检验 ultra-sonic testing  
车 car  
车床 lathe  
车床床身，车床床台 lathe bed  
车屑 turning scraps  
车屑 turnings  
尘量测定器 dust extraction device  
榇边 bush，bushing  
榇垫，填料 packing  
榇炉用期 lining campaign  
榇砖 lining brick  
成本 cost  
成本 prime cost  
成长 rowth  
成堆比重 bulk specific gravity  
成堆密度 bulk density  
成堆容积 bulk volume  
成孔期(电弧炉)，搪孔 boring  
成模台(压铸) holding block  
成品量，产量 output  
成品铸件区 finished castings department  
成熟度 degree of normality  
成形 forming  
成形性 forming property  
程序图 routing routing diagram  
弛力退火 stress relief annealing  
池，浴槽 bath  
持久比 endurance ratio  
持久试验 endurance test  
持久性 endurance  
匙形抹刀 slicker spoon  
迟延装置 delay screen  
尺，规则 rule  
尺寸 dimension  
尺寸安定性 dimensional stability  
尺寸精度 dimensional accuracy  
齿轮吊车浇 geared crane ladle  
齿轮缘 gear rim  
赤铁矿 hematite  
赤铁矿生铁 hematite pig iron，hematite iron  
赤杨木 alder  
充氮 nitrogen charge  
冲砂(铸疵) cut  
冲砂(铸疵) cuts  
冲砂(铸疵) cuts and washed  
冲砂(铸疵)，涂浆 wash  
冲蚀 erosion  
冲蚀结疤(铸疵) erosion scab  
冲板洗涤机 impingement plate scrubber  
冲层 stampings  
冲床，冲头 punch  
冲击磨耗 pounding wear  
冲击强度 impact strength  
冲击式硬度试验机 impact hardness testin machine  
冲击试验 impact test  
冲击试验机 impact tester  
冲击速度 striking velocity  
冲击值 impact value  
冲孔废料 punched scrap  
冲射射式集尘器 impingement dust collector  
冲销 drift  
冲屑 punchings  
虫 lac  
虫胶 shellac  
抽取用皮带输送机 draw off belt conveyor  
抽吸罩 suction hood  
抽吸装置 sucking-off plant  
抽烟气设备 fume extraction equipment  
抽样 sampling  
抽样规则 sampling prescription  
抽样检验 samplimg inspection  
稠渣 sluggish slag  
出口 outlet  
出模机构 knock-out gear  
出气管(旋风集尘器) exit pipe  
出清(熔炉) depletion  
出铁 tapping  
出铁杆 tap out bar  
出铁杆 tapping bar  
出铁口，流出孔 tapping hole  
出铁口熔渣 flux  
出铁口塞杆 tap hole plug stick  
出铁温度 tapping temperature  
出渣 slag-out  
出渣，脱渣 deslag，deslagging  
出渣槽 slag notch  
出渣槽 slag spout  
出渣槽 slagging spout  
出渣孔 scum hole  
出渣孔 slag hole  
初步清理台 rough dressing table  
初步试验 preliminary test  
初级线圈 primary air  
初加料，起熔料 initial charge  
初晶 primary constituent  
初晶活斯田铁 proeutectic austenite  
初晶石墨 primary crystal  
初裂 incipient crack  
初凝结 initial condensation  
初生吐粒铁 primary troostite  
除尘 dedusting  
除尘 dust extraction  
除尘器 dust separator  
除尘设备 dust removal  
除尘设备 dust removal plant  
除尘装置 dust separation plant  
除铝剂 aluminium removal  
除气 degasification  
除气 degasifying  
除气 degassing  
除气剂 degasifier  
除气熔剂 degassing flux  
除气退火 degassing anneal  
除氢，脱氢 degassing of fydrogen  
除湿 dehumidification  
除湿，脱水，干燥 dehydration  
除湿器 dehumidifier  
除渣 drossing  
除脂 degreasing  
储仓 bunker  
储仓 silo  
储仓 storage bunker  
处理楔值 processing wedge value  
处理用浇桶 theatment ladle  
穿透，贯穿 penetration  
穿透能力(X光试验) penetrating power  
船用钢板 ship plate  
传导度 conductivity  
传递气 carrier gas  
传递液 carrier fluid  
传热流体 thermal fluid  
吹板(吹砂机) blow plate  
吹板(吹砂机) blowing plate  
吹疵 blow  
吹风淬火 air blast quenching  
吹管 blow-pipe  
吹净用空气(冷厘法) scavening air  
吹气，通气处理(金属液)，冲洗 flush slag  
吹枪 blow gun  
吹砂机(造砂心用) blowing machine  
吹氧炼钢法 oxygen steel making  
吹氧嘴管 oxygen lance  
吹制砂心 blow a core  
吹制砂心 blowing  
吹制砂心 blown core  
吹制用砂心盒 core box for blowing  
锤 hammer  
锤鳞，鍜鳞 hammer scale  
锤平，轻敲 peening  
锤球，落锤球 tup  
锤碎机 hammer mill  
纯度 degree of purity  
纯度 purity  
纯铁 pure iron  
瓷土，高岭土 china clay

磁粉探伤 magnetic particle inspection，magnetic crack detection  
磁化力 magnetizing force  
磁力带轮(磁选机用) magnetic pulley  
磁力探伤 magnzflux  
磁力探伤检验 magnaflux inspection  
磁力探伤检验 magnetic crack detection  
磁力筒(磁选机用) magnetic drum  
磁力造模法 magnet molding process  
磁铁矿 magnetite  
磁性变态 magnetic transformation  
磁选机 magnetic separator  
磁滞损失 hysteresisloss  
枞木 fir  
粗度，粗糙度 roughness  
粗钢 raw steel  
粗晶面(铸疵) facet tracture  
粗粮波来铁 coarse pearlite  
粗面凝固 rough wall solidification  
粗磨 snag  
粗磨机 rough grinding machine  
粗泥浆砂 roughing loam  
粗砂 coarse sand  
粗砂 roughing sand  
粗砂锥辗硅砂 concial sand from coarse sand  
粗筛 riddle  
粗松组织 coarse structure  
粗松组织 open-grain structure  
粗铜 blister copper  
粗轧辊 roughing roll  
催化剂 accelerator  
催化剂，触媒，冷化剂 catalyst  
脆化 embrittlement  
脆性 brittleness  
脆性 shortness  
淬火 quenching  
淬火机 hardening machine  
淬火裂痕 quench crack  
淬火裂痕 quenching crack  
淬火能力(淬火液) quenching intensity  
淬火时间 quenching time  
淬火时效 quench aging  
淬火应力 quenching stress  
淬火硬化 quench hardening  
淬裂 hardening crack  
错模，偏合，毛边(铸疵)，工作班制 shift  
错配(模型，铸模，心型) mismatch，in pottern mold，core  
鎝(Tc) technetium  
打包机 packer  
打孔卡片 punch card  
打孔纸带 puch tape  
打磨(磨毛边，打浇冒口等) fettle shagging  
打磨滚筒 rattler  
打散筛孔 breaker screen  
打铁球 skull cracker  
打铣球，落锤 drop ball  
大浇斗 bulbs  
大气，蒙气(炉内气氛) atmosphere  
大气泡(铸疵) gross blowhole  
大气熔化 air melting  
大气铸造 air casting  
大型铸件 large castings  
带 band  
带，皮带 belt  
带锯 band saw  
带色防护镜 filter glass  
带式磁选机 magnetic belt separator  
带式运送机 belt conveyor  
带铁 fillet iron  
带缘导销 collared pin  
带运送机 band conveyor  
袋滤器 bag filter  
袋滤器 bag house  
袋形端承 pocket print  
单边心型端承，单边砂心头 single core print  
单轨系统 monorail system  
单件模型 one-piece pattern  
单面模型板 single-strand casting machine  
单色光学高温计 monochromatic optical pyrometer  
单体肥粒铁 free ferrite  
单体碳 free carbon  
单体雪明碳铁 free cementite  
单条[连续]铸造机 sink  
单位负载 unit load  
单向凝固 unidirectional solidification  
单元砂，整体砂 unit sand  
单支进模口本堰 single gate  
氮 硬化 nitrogen hardening  
氮(N) nitrogen  
氮化 nitriding  
氮化法 nitriding process  
弹动清砂 spring release  
弹簧心型撑 spring chaplet  
弹能模数 modulus of resilience  
弹壳黄铜(三七黄铜) cartridge brass  
弹性 elasticity  
弹性变形 elastic deformation  
弹性模数，弹性系数 elastic modulus  
弹性能 resilience  
弹性切割砂轮 elastic slitting wheel  
弹性系数，弹性模数 modulus of elasticity  
弹性限界 elastic limit  
弹性限界 limt of elasticity  
当量，等价系数 coefficient of equivalent  
挡板 baffle  
挡板 baffle plate  
挡板 damper  
挡渣坝 dam  
挡渣口浇桶 dam type lip ladle  
档渣浇池 pouring basin with buffles  
刀形进模口 knife gate  
倒角，去角 rounded sand grain  
捣成炉榇 rammed lining  
捣成用料 ramming compound  
捣动盛桶(脱硫用) shaking device  
捣紧，填塞剂 tamping  
捣紧度，槌紧 度 degree of ramming  
捣砂，捣制 rramming  
捣砂锤 bench rammer  
捣砂锤 rammer  
捣砂杆 sand rammer  
捣砂走样 ram off  
捣制砂心 ram up core  
捣制走样 ramaway  
导股(连续铸造) strand guiding  
导气管 air duct  
导入，导件 guide  
导套 guide bushing  
导销 guide pin  
导销 leader pin  
导销榇套 leader pin bushing  
得板 screen plate  
德拉瓦离心铸管法 De-lavaued processdelay relase  
德他固溶体 dendrite  
德他合金 delta solid solutin  
德他黄铜 delta bronze  
德他青铜 delta iron  
德他铁 delta metal  
德银，铜 German silver  
等吹熔铸炉 equi-blast cupola  
等价因子 equivalence factor  
等温变态 isothermal transformation  
等温退火 isothermal annealing  
等温线图 isothermal diagram  
等温硬化 isothermal hardening  
低合金钢铸件 low alloy steel castings  
低磷生铁 low phosphorus pig iron  
低摩擦金属 anti-friction metal  
低黏天然砂 meager sand  
低黏性砂 lean sand  
低黏性砂 weak sand  
低黏性硅砂，硅砂 unbonded silica sand  
低碳钢 low carbon steel  
低碳生铁 low carbon pig iron  
低温脆性 cold shortness  
低温熔化 cold melt  
低温退火 low temperature annealing  
低压风扇 low pressure fan  
低周波 main frequency  
低周波感应电炉 line frequency induction furnace  
低周波感应电炉 low frequency electric induction furance  
迪沙式自动造模机(丹麦制高压高速无箱式造模机) Disamatic molding machine  
底(炉)，(造模) bed  
底板 acking board  
底板 bed plate  
底板 bottom board  
底板 bottom plate  
底层装料 bed charge  
底焦 coke bed  
底浇法 bottom casting  
底浇法 bottom pouring  
底浇式浇桶 bottom pour ladle

底浇铸模 bottom pour mold  
底进模口法 bottom gating  
底面 basal plane  
底炭 bed coke  
底炭高度 bed coke height  
底特律式电弧炉 Detroit electric furnace  
地坑 pit  
地坑炉 pit furnace  
地坑造模法 pit molding  
地坑铸造 pit casting  
地面砂，背砂 floor  sand  
地模 floor mold  
地模法，地面造模法 floor molding  
碲(Te) tellurium  
碘(I) iodine  
点火 firing  
点火 ignition  
点火 ligh up  
点火 lighting up  
点火 light-off  
点火孔 breast door  
点火孔 lighting hole  
点火器 igniter  
点燃点 ignition point  
电池，组 battery  
电磁搅拌 electric magnetic agitation  
电磁循环 electric magnetic circulation  
电动吊车 electric hoist  
电动发电机 motor generator  
电动加气硬化机 automatic gassing machine  
电动推高机 electric lift truck  
电动造模机 electric molding machine  
电镀 electro-gilding  
电镀 electro-plating  
电焊条，电熔接条 arc welding electrode  
电弧长度 arc length  
电弧截割 arc cutting  
电弧炉 arc furnace  
电弧炉 electric arc furance  
电弧气吹铲平 arc-air gouging  
电弧气吹切割 arc-air cutting  
电弧熔接 arc welding  
电弧熔接，电焊 electric arc welding  
电极，电熔接条，电焊条 electrode  
电极耗用量(电弧炉) electrode consumption  
电极夹具，电熔接条夹把，电焊条夹把 electrode holder  
电极控制系统 electrode control system  
电极清洁法 electrol-cleaning  
电极熔接，电极焊接 electrode welding  
电极头 stub end  
电解精炼 electrolytic refining  
电解铁 electrolytic iron  
电解铜 electrolytic copper  
电解锌 electroplytic zinc  
电开关装置 electric switchgear  
电炼生铁 electric furance iron  
电炉 electric furance  
电炉钢 electric steel  
电滤尘器 electro-filter  
电木，胶木 bakelite  
电热熔化 electric smelting  
电子 electron  
电子显微镜 electron microscope  
电阻高温计 resistance pyrometer  
电阻合金 electro-resistance alloy  
电阻炉 electric resistance furance  
电阻炉 resistance furnace  
电阻系数，电阻力 resistivity  
垫板，底板 base plate  
垫厚(铸造技术) padding，reinforcement  
垫厚(铸造技术) reinforcement，paddling  
垫圈，洗涤机 washer  
淀粉 starch  
吊车 hoist  
吊车浇桶 crane ladle  
吊车盘 hoist pan  
吊钩 lifting hook  
吊骨，撑条，插条 gagger  
吊骨，撑条，插条 slodier  
吊骨，吊具，吊架 hanger  
吊环 bail  
吊梁 lifting beam  
吊砂条 clack  
吊运车 trolley  
吊钩 load hook  
吊骨 anchoring  
调合模砂 blended molding sand  
调节设备 controlled means  
调辙车 transfer car  
调整器 regulator  
调质处理 quenching with Subsequent tempering  
调质砂 tempering sand  
调质水分 tempering water  
调质铸铁 modified cast iron  
蝶形阀 butterfly valve  
迭边浇道 Connor runner bar  
迭边进模口 kiss gate  
迭边进模口 lap gate  
迭边冒口 kiss riser  
迭模 multiple mold  
迭模 stack boxes  
迭模 stack mold  
迭模法 multiple molding  
迭模法 stack molding  
迭模浇铸法 stack pouring  
迭箱 stack  
钉 nail  
顶板 ejection plate  
顶板 lifting plate  
顶板 top board  
顶板 top plate  
顶出 ejection  
顶出板(压铸) ejector plate  
顶出杆 knock-out bar  
顶出力 ejector force  
顶出器，喷射器 ejector  
顶出销 knock-out pin  
顶出销(压铸) ejector  
顶浇法 top pouring  
顶浇进模口 top gate  
顶冒口 top riser  
顶销，起销 lifting pin  
顶铸法 top casting process  
定量分析 quantitative analysis  
定量仪 quantometer  
定模(压铸) cover die  
定模板(压铸)，平台 platen  
定盘式混砂机 fixed pan mill  
定时淬火 time quenching  
定时器 timer  
定位垫 locating pad  
定位孔 locating hole  
定位销 locating pin  
定位销钉 positioning dowel  
定位锥 locating cones  
定心毂 centering boss  
定心针 centering pin  
定性分析 qualitative analysis  
订货铸造工场 jobbing foundry  
铥(TM) thulium  
冻汞法(精密铸造) Mercast process  
动力滚子输送机 powered roller conveyor  
动力试验 dynamic test  
动叶轮 impeller  
动叶轮摔砂 impeller ramming  
动作，工作 working  
都市煤气 town gas  
陡震试验 shock test  
斗，箕斗，桶装载机 bucket  
毒性度 toxicity rating  
读数式分光仪 digital spectrometer  
堵口砖 nozzle brick  
堵塞 bott  
堵塞 botting  
堵塞出铁口(熔铁炉) stopping up  
堵塞杆 bott stick  
堵塞器 stopper  
堵塞式浇桶 stopper ladle  
堵塞砖 stopper and nozzle brick  
杜具纳转炉 Tropenas converter  
杜维利化碳转浇铸法 Durville pouring  
杜维利化碳转浇铸法 Durville process  
镀镍 nickel plating  
镀锡铁皮，马口铁皮 tin plate  
镀锌 galvanizing  
镀锌 sherardizing  
镀锌 zinc coating  
镀锌 zinc plating  
镀锌，浸锌 zinc galvanizing  
镀锌脆性 galvanizing embrittlement  
镀锌铁板，白铁皮 galvanized iron sheet  
镀锌铁皮，白铁皮 zinc-coated sheet  
短暂退火炉 short anneal furnace  
锻造用合金 wrought alloy  
断口检验 fracture test  
断口金相检验 fractography  
断裂点 point of rupture  
断面收缩 necking  
断面缩率 area contraction，percentage of  
断面缩率 area reduction，percentage of

断续浇铸 interrupted pouring  
堆 heap  
堆高机 fork lift truck  
堆积密度 packing density  
堆料场 stock ground  
堆料场 stock-yard  
堆砂 heap sand  
堆渣场 slag tip  
堆重 piled weight  
对合开放砂心盒 split open ended core box  
对合模型，分割模型 split pattern  
对合模型板，分割模型板 split plate  
对合铸模 split mold  
对流 convection  
对准 alignment  
钝气 inert gas  
钝气电弧熔接 inert-gas arc welding  
多边形筛 polygonal screen  
多段风口，多段风嘴 multiple tuyere  
多角形砂 angular sand  
多孔塞 porous plug  
多孔塞搅拌法 porous-plug method  
多孔性，气孔率，气孔巢(铸疵) porosity  
多石英砂 quartzose sand  
多水高岭土 halloysite  
锇(Os) osmium  
鹅颈浇道，鹅颈管 goose neck  
而酸铸铁 acid resistant cast iron  
耳轴，挂耳 trunnion  
二次风口，二次风嘴 secondary tuyere  
二次合金 secondary alloy  
二次空气 secondary air  
二钙硬化法 Di-Cal process  
二氧化锆 zirconia  
二氧化碳造模法，碳酸气硬模法，CO2造模法 carbon dioxide process(CO2 process)  
二氧化铁(FeO2) ferrous oxide  
二元合金 binary alloy  
发火合金 pyrophoric alloys  
发热反应 exothermic reaction  
发热覆盖?冒口用) exothermic shield  
发热冒口 exothermic riser  
发热套筒 exothermic sleeve  
发热性缩颈砂心(冒口用) exothermic breaker core  
发热性缩孔防止粉 exothermic antipiping powder  
发生炉 producer  
发生炉煤气 power gas  
发生炉煤气 producer gas  
发生炉燃气，瓦斯 generator gas  
阀 valve  
珐琅面，上釉 glassy surface  
翻举装置 rollover and lifting device  
翻模 rolling over  
翻模板 rollover board  
翻模板 rollover plate  
翻箱索具 beam and sling  
翻箱造模机 rollover molding machine  
翻转(壳模制造) peel back  
翻转，翻模 rollover  
翻转顶销脱模机 turnover and pinlift machine  
翻转式砂心机 rockover core making machine  
翻转脱模式造模机 frame-rollover machine  
翻转脱模装置 turn-draw device  
翻转造模机 turnover molding machine  
钒(V) vanadium  
钒铁 ferro-vanadium  
钒铸铁 vanadium cast iron  
反复冲击试验 repair  
反复横断冲击试验 repeated impact test  
反喇叭形浇口 reverse horn gate  
反射炉 air furnace  
反射炉 reverberatory furnace  
反跳硬度计 scleroscope  
反跳硬度试验 rebound hardness test  
反跳硬度试验 scleroscope hardness test  
反斜度 back draft  
反应带 reaction zone  
反应度 reactivity  
反应模斜度 inverse draft  
反应速率 rate of reaction  
反转起模 draw on turnover  
方锉 square file  
方解石 calcite  
方向性凝固 directional solidification  
防尘面具，口罩 respirator  
防护套管 protection tube  
防裂筋 cracking strip  
防裂片，散热片 cooling fin  
防蚀 anti-corrosion  
防缩暗冒口 shrink bob  
防缩剂，冒口保温用 anti-piping compound  
防缩孔粉剂 pipe eliminator  
防缩冒口 shrink head  
防缩冒口 shrinker  
防锈 anti-rust  
防锈剂 rust-preventing agent  
防锈涂层 rust preventive coating  
放射线检验 radiographic inspection  
放射线检验 radiographic testing  
放射线透视 radioscopy  
放射线照片 radiographic film  
放射线照像术 radiography  
放射性同位素 radioactive isotope  
放样板 lay out board  
放置器 set-down device  
非磁性铸铁 non-magnetic cast iron  
非焦性煤 non-coking coal  
非金属夹杂物 non-metallic inclusion  
非金属夹杂物 sonims  
非均质组织 heterogeneous structure  
非破坏试验 non-destructive testing(NDT)  
非铁金属 non-ferrous metal  
非氧化气孔(银白色气孔)(铸疵) unoxidized blowholes  
飞边(铸件) feather  
飞边，闪光 flash  
飞边清除 flash removal  
飞边现象(合模或模裂形成) finning  
飞灰 fluxing  
肥粒铁，肥粒体 ferrite  
肥粒铸铁 ferritic cast iron  
沸腾 boil  
沸腾 boiling  
沸腾期 boiling period  
肺尘埃沉着病 pneumoconiosis  
费德曼组织(金相) Widmannstaetten structure  
废(钢)片 sheet scrap  
废电极 electrode scrap  
废钢 scrap steel  
废料 scrap  
废品率 arate of rejects  
废品率，退件率，不良率 reject ratio  
废品率，退件率，不良率 rejection rate，reject atio  
废气 exhaust gas  
废气 waste gas  
废热 waste heat  
废铁 iron scrap  
废铁 scrap iron  
废铸料 cast scrap  
分布 distribution  
分部模型 section pattern  
分部心型 sectional core  
分层浇口 side step gating  
分层进模口 side step gate  
分层精炼法 zone refining  
分次式混合机 batch mixer  
分次式火炉 batch type annealing furnace  
分次式磨粉机 batch mill  
分次式配砂场 batch sand plant  
分次式熔炉 batch furnace，batch-type furnace)  
分次退火炉 periodic annealing furnace  
分道砖 runner core  
分度盘 dividing plate  
分度圈 limb  
分段淬火 interrupted quenching  
分段淬火 stage hardening  
分段淬火 step quenching  
分段时效 interrupted aging  
分段退火 stepped annealing  
分级，刻度 graduation

分级节(模砂) classifying screen  
分级进模口 steeped sprue  
分级进模口 step gate  
分级进模口 stepped side gate  
分级进模口铸造 step gate casting  
分级筛 grading screen  
分级筛 size screen  
分级摇动筛 size jigging screen  
分级硬度 gradient hardness  
分件图 parts drawing  
分解 resolution  
分离器 separator  
分离筛 sepaating screen  
分离型波来铁(球状云明碳机) divorced pearlite  
分模粉 parting powder  
分模剂 parting agent  
分模剂 parting compound  
分模面 mold joint  
分模面 parting surface  
分模面进模口 parting gate  
分模砂 parting sand  
分模线 parting line  
分模纸 parting paper  
分配流槽 distributing launder  
分配销(压铸) sprue pin  
分支砂心，分支心模 branch core  
分铸试验 separately cast test bar  
分子 molecule  
酚 phenol  
酚<<an017>>喃树脂 phenolic furan resin  
酚甲醛树脂 phenol-formaldehyde resin  
酚树脂 phenolic resin  
酚塑，黏结剂 phenol plast binder  
粉煤 powdered coal  
粉煤 pulverized coal  
粉煤装置 powdeed coal equipment  
粉末金属 powdered metal  
粉末金属机件 powdered metal parts  
粉末冶金，粉末冶金术 powder metallurgy  
粉状石墨 plumbago  
封闭 sealing  
封闭剂 sealing compound  
封闭砂条 sealing ring  
封罐退火 pot annealing  
封合模型，分割模型 parted pattern  
封盒退火 box annealing  
封漏，浸入 impregnation  
风锤 air hammer  
风管输送机 pneumatic tube conveyer  
风管输送系统 penumatic tube dispatch system  
风化石锥辗硅砂 conical sand from stone  
风口，风嘴 tuyere  
风口棒 tuyere bar  
风口比 tuyere ratio  
风口带 tuyere zone  
风口面 buyere line  
风力分级 air classification  
风力净化法 air cleaning process  
风量，体积 air volume  
风量计 air volume meter  
风量计 blast volume meter  
风量控制仪 air weight controller  
风干 air drying  
风干法 air seasoning  
风干强度 air strength  
风干强度 air-dried strength  
风扇 fan  
风速计 anemometer  
风箱 air belt  
风箱 air box  
风箱 air tank  
风箱 wind belt  
风箱 wind box  
风硬 air hardening  
风硬钢 air-hardening steel  
枫木 maple  
蜂巢炉 beehive oven  
蜂巢炉焦炭 beehive coke  
蜂蜡 bees wax  
伏利安[气体]搅拌法 voianik method  
氟(F) fluorine  
浮渣 dross  
浮渣 incrustation  
浮渣，夹渣 scum  
浮渣，撇渣 skim  
幅射高温计 radiation pyrometer  
幅射管炉 radiant tube furnace  
复合辊 composite roll  
复合接种剂 complex inoculant  
复合涂膜 complex coating  
复合形砂 compound sand  
复合铸造 composite casting  
复磷 repetition castings  
复热器 recuperator  
复热系统 recuperative system  
复置模型试模 replacing pattern in the mold  
复制品 replica  
腐蚀 corrosion  
腐蚀脆化 corrosion embrittlement  
附件 accessories  
附浇口系模型 gated pattern  
附设铸工场 capitive foundry  
附设铸工场 tied foundry  
附体试杆 cast-on bar  
附体试杆 cast-on test bar  
附体试片 test coupon  
附体试片 test lug  
附体试验 attached test coupon  
负偏析 negative segregation  
负载 load  
副产焦炭 by-product coke  
副电流 sedondary current  
副料 indirect materials  
副线圈 secondary coil  
腹板 web  
覆盖热 cover heating  
折心展性铸铁 iron oxide covering  
覆盖层[熔剂], 涂层 covering flux  
钆(Cd)(烯土金属) gadolinium  
改良合金 modified alloy  
钙(Ca) calcium  
钙系膨土 calcium bentonite  
灰汁，碱水 lye  
盖M法，疏塞气体搅拌法 Gazal process  
甘油 glycerine  
坩埚 crucible  
坩埚底座，垫砖 stool  
坩埚式感应电炉 coreless induction furance  
坩蜗吊钳 crucible lifter  
坩蜗法 crucible process  
坩蜗钢 crucible steel  
坩蜗浇铸装置 crucible pouring device  
坩蜗炉 crucible furnace  
坩蜗钳 crucible tongs  
坩蜗涂浆 crucible wash  
杆，棒，条 bar  
杆盘松砂机 spike disintegrator  
杆条矫直机 rod straightener  
感应淬火 induction quenching  
感应电炉 electric induction furnace  
感应电炉 induction furnace  
感应加热 induction heating  
感应器 inductor  
感应线圈 induction coil  
感应硬化 induction hardening  
橄榄石砂 oliving sand  
刚铝，杜拉铝 duralumin  
刚铝石 alundum  
刚模半边(压铸) die half，die cast  
刚模钢 die steel  
刚模试验(压铸) die try-out，die cast  
刚模穴(压铸模) die cavity  
刚砂 emery  
刚性 rigidity  
刚玉 corundum  
纲丝 netting wire  
纲状组织(金相) net-work structure  
钢 steel  
钢厂 steel works  
钢锭 steel ingot  
钢坩埚 steel crucible  
钢皮镁砖 metal-case magnesite brick  
钢输送带 steel conveyor belt  
钢水瓢，抹砂匙 spoon  
钢水瓢测温法 spoon test  
钢丝钳 pliers  
钢丝刷 wire brush  
钢丝索 wire rope  
钢丝位 wire cut  
钢条 bar steel  
钢条 steel bar  
钢线粒 cut wire shot  
钢屑，废钢料 steel scrap  
钢性铸铁 semi-steel  
钢铸件 steel castings  
高傲砂 blended sand  
高级钢 high-grade steel  
高级铸铁 high class cast iron  
高级铸铁 high grade cast iron  
高加波感应电炉，高频率感应电炉 high frequency induction furnace

高架磁选机 overhead magnetic seperator  
高架单轨 overhead monorail  
高架起重机 gantry crane  
高拉力黄铜 high tensile brast  
高拉力铸铁，高强度铸铁 high tension cast iron  
高磷生铁 high phosphorus pig iron  
高磷生铁 phosphoric pig iron  
高岭石 kaolinite  
高岭土 kaolin  
高硫钢(易切钢之一种) sulphur steel  
高炉 shaft furnace  
高炉，鼓风炉 blast furnace  
高炉焦 furnace coke  
高炉煤焦，鼓风煤焦 blast furnace coke  
高铝红柱石 mullite  
高锰钢 Hadfield's manganese steel  
高锰钢铸件 high manganese steel castings  
高黏土砂 fat sand  
高黏土铸砂 loamy sand  
高强度钢，高拉力钢 high tension steel  
高强度黄铜 high strength brass  
高强度铸铁 high strength cast iron  
高碳钢 high carbon steel  
高温淬火 hot quenching  
高温计 pyrometer  
高温耐火砖 highly refractory brick  
高温强度(铸砂用) hot strength  
高温烧结 high sintering  
高温试验 hot test  
高温冶金学 pyrometallurgy  
高硅生铁 silvery iron  
高硅砖 high siliceous brick  
高压罐 bomb  
高压水清砂机 hydro-blast  
高压造模法 high pressure molding  
高氧化铝砖 high-alumina brick  
高氧砖 alumina brick  
高硬度钢 glass hard steel  
高周波干燥，高频率干燥 dielectric dry  
高周波干燥机，高频率干燥机 dielectric dryer  
高周波砂心干燥炉 hign-frequency core drying stove  
搞压试验 compression test  
锆(Zr) zirconium  
锆砂 zircon sand  
锆石粉 zircon flour  
锆英石 zircon  
格子(结晶) lattice  
格子结构 lattice structure  
格子筛分输送机 grid type screening conveyor  
格子形耐火砖 checker brick  
隔条砂箱 barred box  
镉(Cd) cadmium  
铬(Cr) chromium  
铬钢 chrome steel  
铬基耐火材料 chrome base refractories  
铬克合金 nichrome  
铬镁砂 chrome-magnesite  
铬砂 chromite sand  
铬砂 hevi sand  
铬酸处理 chrome pickle treatment  
铬酸处理(镁锌铸件镀铬) dichromate treatment  
铬铁 ferro-chromium  
铬铁矿 chromite  
铬铸铁 chrome cast iron  
铬砖 chromite brick  
给砂机 sand expansion  
工地熔接 site weld  
工具 tool  
工具钢 tool steel  
工具台 tool table  
工模 jig  
工资 labor cost  
工作场所 working aea  
工作大纲图表 outline process chart  
工作路线排定 rounding  
工作台 working table  
工作图，制造图 working drawing  
弓锯 hack saw  
弓锯机 hack-sawing machine  
公差 tolerance  
公忽 micron(u)  
汞(水银)(Hg) mercury  
拱 arch  
拱砖 arch brick  
共晶 eutectic  
共晶点 eutectic point  
共晶反应 eutectic peaction  
共晶合金 eutectic alloy  
共晶石墨 eutectic graphite  
共晶温度 eutectic temperature  
共晶细胞 eutectic cell  
共晶细胞数 eutectic cell count  
共晶雪明碳铁 eutectic cementite  
共晶铸铁 eutectic cast iron  
共晶组织 eutectic structure  
共析 eutectoid  
共析反应 eutectoid reaction  
共析钢 eutectoid steel  
共析组织 eutectoid structure  
钩 hook  
购入废料 purchused scrap  
股 strand  
骨架模型 skeleton pattern  
钴60，钴六十 cobalt 60  
鼓风 blast  
鼓风，喷风 air blast  
鼓风调节器 blast regulator  
鼓风管 blast pipe  
鼓风机 blower  
鼓风计 blast gage  
鼓风计 blast meter  
鼓风控制 blast control  
鼓风量 blast volume  
鼓风门 blast gate  
鼓风压力 blast pressure  
鼓风重量 blast weight  
榖粉黏结剂 cereal binder  
固定板 fixed plate  
固定环 fixed collar  
固定浇桶 stationary ladle  
固定模，固定压铸模 fixed die  
固定模板，固定压铸模板 fixed die plate  
固定磨轮机(法飞边) fioor grinder  
固定式摔砂造模机 stationary slinger  
固定碳 fixed carbon  
固熔体 solid solution  
固态合金损失 impoverishment  
固体，实体 solid  
固体收缩 solid contraction  
固相曲线 solidus curve  
固相线 solidus  
固相线 solidus line  
固硬性树脂黏结剂 no-bake binder  
刮板输送机 scraper conveyor  
刮板造模 template molding  
刮尺(板) strike -off bar  
刮刀，刮板 scraper  
刮痕 scratch  
刮痕保护 surface scratching test  
刮痕硬度试验 scratch hardness test  
刮浆板 loam board  
刮平 strike strike off  
刮砂 strick  
刮砂 striking off sand  
刮心平刮板 core strickle  
观察孔 observation hole  
管，缩孔，缩管(铸疵) pipe  
管件，管接头 pipe fittings  
管抹镘 pipe sleeker  
管制图表 control chart  
管状竖浇刀切刀 tubular sprue cutter  
管状心型撑 pipe chaplet  
贯通炉 straight-flow furnace  
惯性集尘器 inertia dust collector  
灌浆 grouting  
灌浆造模法 grout molding  
灌模能力(浇铸) filling capacity  
罐，釜 pot  
光镘 smother  
光面加工 hardwarefinish  
光谱分析 spectroscopic analysis  
光谱照相 spectrograph  
光学高温计 optical pyrometer  
光学显微镜 optical microscope  
光泽碳(添加剂) lustrous carbon  
规，量规，表，计 gage(gauge)  
规，量规，表，计 gauge，gage  
规测 gaging  
规格外合金 off grade metal  
龟甲纹(铁水面) tortoise shell figure  
轨道 track  
贵金属 noble metal  
滚光 barreling  
滚光机，滚筒 tumbling barrel  
滚光机，滚筒 tumbling mill  
滚光机，滚筒，齿轮换向器 tumbler  
滚光机，滚筒，齿轮换向器 tumbling

滚式浇桶 barrel type ladle  
滚台喷粒机 shot tumblast  
滚筒试验(铸焦) tubmbler test  
滚转机 rollover machine  
滚子床，滚子输送器 roller bed  
滚子输送机 rooler conveyer  
滚子输送机岔道 roller conveyer switch  
滚子输送机台 roller conveyer table  
滚子台 roller table  
辊碎机 roll crusher  
辊轧厂，辊轧机 rolling mill  
辊轧机 roller mill  
锅炉 boiler  
锅炉配件 boiler fittings  
国际铸造工程学会 ICFTA(International Committee of Foundry Technical Association)  
裹冷珠 entrapped cold shot  
裹贴法 coating process  
裹贴砂 coated sand  
过饱和 super-saturation  
过道，通路 gangway  
过低温金属液 dull metal  
过度处理 over-treatment  
过度接种 over-inoculation  
过度应力 over-stress  
过共晶合金 hypereutetic alloy  
过共晶铸铁 hypereutectic cast iron  
过共析钢 hypereutectoid steel  
过共析铸铁 hypereutectoid cast iron  
过搅拌(熔铜除氧) over poling  
过浸蚀 over etching  
过冷 super-cooling  
过冷 undercooling  
过冷石墨 undercooled graphite  
过量金属 excess metal  
过滤 filtration  
过滤袋 pocket filter  
过滤器 filter  
过滤器，滤渣片 strainer  
过滤式集尘器 filtration dust collector  
过滤心型 strainer core  
过滤用砂心 core strainer  
过热 over-heating  
过热 super heat  
过热处理 super heating  
过热度 degree of superheat  
过热鼓风 super-heating blast  
过热率，升温率 super-heating rate  
过烧金属，过烧金属液 burnt metal  
铪(Hf) hafnium  
海湖滨砂 beach or lake sand  
海军黄铜 admiralty brass  
海军黄铜 naval brass  
海军炮铜 admiralty gun-metal  
海绵铁 spongy iron  
海绵状腐蚀 graphitic corrosion  
海绵状铸件(铸疵) spongy castings  
海砂 sea sand  
氦(He) helium  
含尘量 dust content  
含量 content  
含黏土份 containing clay  
汗点(铸疵) sweat  
焊珠 weld bead  
焊珠修补 bead forming  
号角形进模口，号角形浇口 horn gate  
合成单元模砂 synthetic unit sand  
合成模砂 synthetic molding sand  
合成黏结剂 synthetic binder  
合成砂 synthetic sand  
合成树脂模型 synthetic resin pattern  
合成铸铁 synthetic cast iron  
合钉，定位销 dowel  
合钉，定位销 dowel pin  
合金 alloy  
合金钢 alloy steel  
合金钢铸件 alloy steel castings  
合金晶粒轧辊 alloy grain rool  
合金冷硬轧辊 alloy chilled rool  
合金生铁 alloy pig iron  
合金元素 alloying element  
合金铸钢 alloy cast steel  
合金铸铁 alloy cast iron  
合理计划 rationalization scheme  
合模，装配 assembly  
合模飞边 joint fin  
合模飞边 joint flash  
合模机 closing device  
合模机 top box closing machine  
合模记号 assembly mark  
合模记号 sighting mark  
合模记号 tally mark  
合模记号，假中间模箱 false cheek  
合模面 joint face  
合模面 joint surface  
合模面边角压坏 crushes of parting edge  
合模面压坏 crushes of parting surface  
合模填缝，合模封条 joint sealing  
合模线 joint line  
合模线，装配机 assembly line  
合模销 closing pin  
合模销 mold closing pin  
合模销 projection  
合模楔子 closing wedge  
合模压(压铸模) die closing force  
合模装置 mold closing mechanism  
合砂机 sand blender  
合箱机 molding box closing device  
合箱销子 flask pins  
合用应力 operating stress  
河砂 river sand  
褐煤 lingite  
褐铁矿 limonite  
黑浆 black wash  
黑浆 blacking wash  
黑铅，石墨 black lead  
黑色涂料 foundry blacking  
黑涂料 black  
黑心展性铸铁，黑心可锻铸铁 blackheart malleable cast iron  
痕迹，微量 trace  
恒久连续铸造 permanent continuous casting  
恒温器，整温器 thermostat  
横断面 cross section  
横拱 transverse arch  
横流道 cross gate  
横流道，浇槽，出铁槽，轨轮(起重机) runner  
横流道尾 extended runner  
横流道尾 runner extension  
横强度 transverse strength  
横弯曲试验 transverse bending test  
横行输送机 transverse conveyor  
烘模机 mold dryer  
烘模炉 mold oven  
烘模炉，干燥炉 baking oven  
烘干强度 baked strength  
烘干砂心 baked core  
烘干透气度 baked permeability  
烘砂机 sand disintegrator  
烘砂机 sand oven  
红丹，红铁粉 red iron-oxide，rouge  
红丹，红铁粉 red oxid，rouge  
红丹，红铁粉 rouge，red iron oxide  
红黄铜 red brass  
红热脆性 red shortness  
红热温度 red heat temperature  
红外线干燥炉 infra-red stove(dryer)  
虹吸管砖(撇渣用) siphon brick  
虹吸流道 syphon runner  
虹吸砖 syphon brick  
厚壁铸件 heavy castings  
厚度 thickness  
厚度检验 thickness inspection  
厚度泥片 thickness strip  
厚度效果试验 cast thickness effect test  
厚断面 heavy section  
后处理 after-treatment  
后端出渣槽 rear slagging spout  
后期吹风 after-blow  
后期加热 post heating  
后期接种 post incoulation  
弧面，曲度 camber  
弧形砖 radial brick  
胡桃木 walnut  
胡桃木离模粉 walnut parting  
湖砂 lake sand

糊浆 paste  
糊精 dextrin  
虎克定律 Hook's law  
虎钳，老虎钳 vice，vise  
护面罩 face shield  
护面罩(熔接用) head screen  
护目镜 goggle  
护眼罩 eye shield  
华氏标度 Fahrenheit  
滑动式浇桶 slide ladle  
滑国组 block and tackle  
滑轮组吊车 pulley block hoist  
滑石 talc  
化合碳 combined carbon  
化学成分 chemical composition  
化学分析 chemical analysis  
化学性质 chemical properties  
划线针 scriber  
还原 reduction  
还原带 zone of reduction  
还原剂 reducing agent  
还原期 reducing period  
还原渣 reducing slag  
环秤(风量计) ring balance  
环形进模口 ring gate  
环形裂缝(木材) ring shake  
环形流道 ring runner  
环氧树脂 epoxy resin  
环状加热 rim type heating  
缓冲剂 cushioning  
缓冲冒口 relief sprue  
缓冲砂心 splash core  
缓冲效果 buffering effect  
缓冲效果 cushioning effect  
换班时间 downtime for change-over  
换榇 relining  
换置组件(压铸模) rephosphorization  
黄铁矿 iron pyrite  
黄铜 brass  
黄铜 yellow brass  
黄铜铸件 brass castingss  
黄杨木 box-wood  
灰(口)生铁 gray pig iron  
灰(口)生铁 grey pig iron  
灰(口)铸铁 gray cast iron  
灰(口)铸铁 gray iron  
灰(口)铸铁 grey cast iron  
灰，灰分 ash  
灰尘 Dust  
灰尘成分 dust constituent  
灰尘湿润装置 dust wetting plant  
挥发 volatilization  
挥发物 volatile matter  
回程装置(压铸) return facilities  
回火，调质 tempering  
回火，加水调和 temper  
回火脆性 temper brittleness  
回火麻田散体， 回火麻田散铁(吐粒散铁) tempered martensite  
回火碳 temper carbon  
回炉废料 return scrap  
回炉料 foundry returns  
回炉料 returns  
回炉料 scrap returns  
回热，蓄热，再生 regeneration  
回收率 recovery  
回收率，成品率 yield，yield rate  
回转筛 gryatory sieve  
回转筛 gyratory screen  
回转压碎机 gyratory crusher  
回旋浇口 spinner gate  
回旋浇口 whirl gate  
回转出料盘 rotating discharge plates  
回转浇铸机 rotary casting machine  
回转起模 draw on rollover  
回转输送机 rotary conveyer  
桧木 cypress  
混合物，铁液混合炉 mixer  
混合用浇桶 mixing ladle  
混练 mulling  
混练机 muller  
混碾机盘 pan of the mill  
混碾砂 mill sand  
混砂机 edge mill  
混砂机 edge runner  
混砂机 molding sand mixer  
混砂机 sand mark  
混砂机 sand mixer  
混砂机盘 pan of the sand mill  
活动扳手 monkey wrench  
活动模板(压铸) ejector die half  
活动凸缘(模型) loose flange  
活动销 movable pin  
活化 activation  
活化剂 activating agent  
活化剂 activator  
活扣砂模 snap flask sand mold  
活扣砂箱 snap flask  
活扣砂箱造模机 snap molding machine  
活性黏土 active clay  
活性膨土 activating bentonite  
活字合金 type metal  
火铲 fire shovel  
火花罩 spark arrester  
火箱 fire box  
火星罩 fire-spark arrester  
火焰熔刮 flame gouging  
火焰退火 flame annealing  
火焰硬化 flame hardening  
火砖灰修补 daubing  
火嘴 burner port  
钬(Ho)(稀有金属) holmium  
基础螺栓，底脚螺栓 anchor bolt  
基地(金相) matrix  
基地组织(金相) matrix structure  
基砂 base sand  
畸变 distortion  
箕式升运机 bucket elevator  
机车式摔砂造模机 locomotive type slinger  
机顶贮砂斗 surge hopper  
机器铲 mechanical shovel  
机械光制 machine finish  
机械试验 mechanical test  
机械试验法 mechanical testing  
机械性质 mechanical property  
机械造模 machine molding  
机械铸造 machine casting  
积弓形片模型 segments  
击耗 batter  
击落浇冒口 flogging  
极高电力 ultra-high power  
极具用铸铁 engineering cast iron  
极具铸件 engineering castins  
极软钢 dead soft steel  
极限抗拉强度 ultimate tensile strength  
极限强度 ultimate strength  
集尘器，集尘机 dust collector  
集尘设备 dust collectinn plant  
集尘效率 collection effiiency  
集渣闸 slag trap  
挤制机 extruding machine  
计件工 incentive operator  
计值图 nomograph  
记号 marking  
记录控制仪 recording controller  
记录仪 register  
加大砂心头 enlarged coreprint  
加工工业 processing industry  
加工袷度 finish allowance  
加工袷度 finishing allowance  
加工量 amount of finish  
加工硬度 work hardness  
加工硬化 work hardening  
加料 charge  
加料 charging  
加料铲 peel  
加料斗 charging bucket  
加料机 charge  
加料机 charging machine  
加料记录 charge book  
加料记录 charging sheet  
加料口 charging hole  
加料口 charging opening  
加料漏斗 charging hopper  
加料门 charging door  
加料盘 charging pan  
加料起重机 charging crane  
加料设备 charging equipment  
加料台 charging desk  
加料台 charging floor  
加料台 charging platform  
加马固溶体 gamma solid solution  
加马黄铜 gamma brass  
加马射线 gamma rays  
加马射线检查法 gamma radiography  
加马射线检验 gamma-ray inspection  
加马射线图 gamma radiograph  
加马射线图 gamma-graph  
加马铁 gamma iron  
加马硅铝明(铝硅合金) gamma silumin  
加钠处理 sodium modification(AI-SI-alloy)  
加强带 reinforcing band  
加强肋 reinforcing rib  
加热板 heating plate

加热器具 heating apparatus  
加热器具 heating appliance  
加热时间 heating time  
加深框 upset  
加炭机 stoker  
加压处理器 autoclave  
加压冒口 pressure feeder  
加压模铸法 pressure die casting  
加重检验 increased inspection  
加装砂心 embedded core  
夹板，撑条 batten  
夹层处理法 sandwich method  
夹出式坩埚炉 liftout crucible type furnace  
夹杆 clamping bar  
夹合 clamping  
夹模板(压铸) clamping plate  
夹器，钳 cramp  
夹钳 pick up tongs  
夹钳 tongs  
夹砂(铸疵) sand hopper  
夹头，卡盘 chuck  
夹杂物 inclusion  
夹渣 dirt inclusion  
夹渣 slag entrapment  
夹渣(铸疵) slag inclusion  
夹子(抗拉试验)，制动装置 gripping device  
袷度 allowance  
钾(K) potassium  
架 rack  
假模箱 false part  
假上模箱 false cope  
稼(Ga) gallium  
尖底捣锤 peen  
尖底捣锤 tamping rod  
尖底捣锤，尖底舂 peen rammer  
尖端，倾斜，倾卸 tip  
尖峰负荷 peak load  
坚韧(材料) tenacity  
间接电弧炉 indirect arc furnace  
间接摇动电弧炉 indirect arc rocking furnace  
间歇出铁 intermittent tapping  
监浴 salt bath  
监浴淬火 salt bath quench  
剪，剪刀，剪机 shear  
剪机 shearing machine  
剪片层 sheet clippings  
剪切，剪割 shearing  
减压铸造 suction casting  
减震式震动压挤造模机 shockless jolt-squeeze machine  
减震式震动造模机 shockless anvil-jolter  
减震式震动造模机 shockless jolter  
减震砧台式摇震造模机 cushioned anvil-type jolter  
检校分析 check analysis  
检验 inspection  
碱度 absicity  
碱度(炉渣) degree of basicity  
碱度指数 index of basicity  
碱金属 alkali metal  
碱土金属 alkaline earth metals  
碱性柏思麦转炉 basic Bessemer converter  
碱性柏思麦转炉法 basic Bessemer process  
碱性柏思麦转炉钢 basic Bessemer steel  
碱性材料 basic materials  
碱性榇 basic lining  
碱性电弧炉 basic electric arc furnace  
碱性电弧炉钢 basic electric steel  
碱性钢 basic steel  
碱性炉 basic furnace  
碱性耐火材料 basic refractory materials  
碱性平炉 basic open-hearth furnace  
碱性熔铁炉 basic cupola  
碱性熔渣 basic slag  
碱性生铁 basic pig iron  
碱性氧化物 basic oxide  
碱性氧气吹炼法 basic oxygen process  
碱性造渣法 basic slag practice  
碱性砖 basic brick  
渐进时效 progressive aging  
键形进模口 key gate  
溅铁 iron spillage  
僵土 dead clay  
浆 slurry  
降伏点，屈服点 yield point  
降伏强度 yield strength  
交流电精密仪器接机 alternate current welder  
交替浸渍试验 alternate immersion test  
焦[炭]头 ashy top  
焦块粒度 coke size  
焦炭比，煤焦比 coke ratio  
焦炭粉，煤焦粉 coke powder  
焦炭炉，煤焦炉 coke furnace  
焦炭生铁，煤焦生铁 coke pig iron  
焦油 tar  
焦油白云石砖 tar dolomite brick  
浇杯 pouring cup  
浇池 pouring basin  
浇出嘴(斗、桶、埚、炉） pouring lip  
浇道 pouring gate  
浇道棒 runner stick  
浇道比 runner ratio  
浇道废料 runner scrap  
浇道接种法 mold inoculation  
浇道系连结模型 pattern incorporating the runner system  
浇道砖 cluster bottom mold，runner core  
浇斗，糊料 ladle cement  
浇斗，浇桶，盛桶 ladle  
浇斗柄，浇斗抬架 shank  
浇斗车 ladle car  
浇斗车 ladle on wheels  
浇斗抬架 ladle carrier  
浇斗嘴 lip  
浇斗，浇桶 pouring ladle  
浇斗覆盖?草灰 limmer  
浇斗瞬间接种法 instantaneous ladle inoculation  
浇口，进模口 gate  
浇口棒 gate stick  
浇口杯 sprue cup  
浇口发热剂 pouring gate feeding compound  
浇口剖面积，进模口剖面积 gate area  
浇口切断 gate cutting  
浇口切断 sprne shearing  
浇口切断机 gate cutter  
浇口切断机 gate cutting machine  
浇口套筒(压铸) sprue bush  
浇口箱 runner box  
浇流系方案 gating system plan  
浇流系统 gating system  
浇满 gating with run-of  
浇冒口布置 running and feeding layout  
浇冒口方案(美) gating and risering(US)  
浇冒口方案(英) gating and feeding(GB)  
浇冒口切断机 sprue cutter  
浇冒口系统 running and feeding system  
浇皿，浇碟 pouring dish  
浇套，浇杯 pouring bush  
浇桶 foundry ladle  
浇桶(半)取样 ladle sampling  
浇桶(斗)车 ladle bogie  
浇桶(斗)挂起梁 ladle bail  
浇桶(斗)架 ladle chair"  
浇桶(斗)浇完时间 ladle emptying time  
浇桶(斗)浇完时间 ladle pouring time  
浇桶(斗)取样分析 ladle analysis  
浇桶(斗)容量 ladle capacity  
浇桶(斗)剩料 ladle residues  
浇桶(斗)试验 ladle ttest  
浇桶(斗)抬架 ladle shank  
浇桶(斗)液面遮盖 ladle covering compound  
浇桶(斗)预热器 ladle preheater  
浇桶(斗)嘴 ladle lip  
浇桶粑 skull  
浇桶吊车 ladle crane  
浇桶接种法，浇斗接种法，取熇接种法吊 ladle inoculation  
浇桶抬架 carrying tongs  
浇桶置冲法 open ladle method  
浇桶砖 ladle brick  
浇桶转浇 reladle  
浇铸(浇钢锭) teeming  
浇铸，浇注 pouring  
浇铸不到(铸疵) short run  
浇铸不足(铸疵) poured short  
浇铸不足(铸疵) short pours  
浇铸操作 pouring operation  
浇铸过程 casting cycle  
浇铸区 casting area  
浇铸区 casting bay  
浇铸设备 casting equipment  
浇铸时间 casting time  
浇铸时间 pouring time  
浇铸速率 casting rate

浇铸速率 casting speed  
浇铸速率 pouring rate  
浇铸温度 casting temperature  
浇铸温度 pouring temperature  
浇铸性 pourability  
浇铸装置 pouring device  
胶 glue  
胶锅 gelatine pan  
胶凝 gelling  
胶体 gel  
胶质 colloid  
胶质 gelatine  
胶质 glutrin  
胶质黏土 colloidal clay  
胶质石墨 colloidal graphite  
胶质物 colloidal material  
胶质物 colloids  
角尺 square  
角钳 angle tongs  
绞车，卷扬机 winch  
绞盘车 crab  
铰接式砂箱 hinged molding box  
铰接式砂心盒 hinged core box  
矫直 straightening  
搅拌 agitation  
搅拌 rabbling  
搅拌(熔液) stir a bath  
搅拌补给 rod feeding  
搅拌杆 rabble  
搅拌机 pug mill  
搅拌器 agitator  
搅拌器 stirrer  
搅动 churn  
搅练法 puddling process  
接地板 groundplate  
接电负载 connected load  
接合，接头，盛砂厚度 joint  
接种 inoculation  
接种剂 inoculant  
接种铸铁 inoculated cast iron  
结疤(铸疵) scab  
结晶 crystallization  
结晶核 nucleus  
结晶核 seed  
结晶偏析 coring  
结晶破坏 crystalline fracture  
结晶水 combined water  
结块(熔铁炉内风嘴) sullage head  
结块，烧结 cake)caking)  
结块性 caking capacity  
结桥(熔铁炉) scaffold bridging  
结桥，台架 scaffolding  
结桥，悬桥 bridge  
结砂 burnt-on sand  
结渣 scorification  
结渣 slag build-up  
节流阀(熔铸炉) throttle valve  
截断机 guillotine shear  
界面 boundary  
界面条件 boundary condition  
介稳化 metastabilization  
介稳平衡 metastable equilibrium  
金(Au) gold  
金刚砂 carborundum  
金相试验 metallographic test  
金相显微镜 metallographic microscope  
金相显微镜 metalloscope  
金相显微镜 metallurgical microscope  
金相显微设备 metallographic equipment  
金相学 metallography  
金属 metal  
金属穿透阻力(砂模) resistance to metal penetration  
金属间化合物 intermetallic compound  
金属块，起熔块(低周波感应电炉) slug  
金属模 metallic pattern chill mold  
金属模，压铸模，刚模 die  
金属模生铁 chill cast pig iron  
金属模涂料，冷硬涂料 chill coating  
金属模涂料油 chill oil  
金属模型 metal pattern  
金属模型 metallic pattern  
金属模铸锭 chill cast ingot  
金属嵌入物 metal insert  
金属砂箱 metal flask  
金属渗透(铸疵) metal penetration  
金属水泥 metallic cement  
金属线，金属丝 wire  
金属心型(压铸) collapsible core，die cast  
金属铸模 metal mold  
紧管钉，管心型撑 pipe nail  
近我角形砂 sub-angular sand  
浸滤，碱质 leach  
浸入式热电偶高温计 immersion pyrometer  
浸入探伤法 impregnating method  
浸蚀，蚀刻 etching  
浸蚀剂，蚀刻剂 etchant  
浸涂 dip coat  
浸嘴(底浇式浇桶) immersion nozzle  
进模口 ingate  
进模口，闸口 inlet  
进模口套(压铸模) die bush  
晶格，结晶格子 crystal lattice  
晶格参数 crystal lattice parameters  
晶粒 crystal grain  
晶粒，粒砂，木纹 grain  
晶粒成长 crystal grain-growth  
晶粒粗化 grain enlargement  
晶粒大小 size of grain  
晶粒间腐蚀 intercrystalline corrosion  
晶粒间腐蚀 intergranular corrosion  
晶粒间裂痕 intergranular crack  
晶粒间破裂 intercrystalline fracture  
晶粒间破裂 intergranular fracture  
晶粒内破坏 transcrystalline fracture(Crack)  
晶粒生长 grain growth  
晶粒细化 grain refinement  
晶粒细化剂 grain fefiner  
晶粒组织 grain structure  
晶体 crystal  
晶体内破坏 transgranular fracture  
晶体石英粉 crystal quartz flour  
晶体石英砂 crystal quartz sand  
经过时间 transit time  
精检 scan  
精炼 refining  
精炼厂 refinery  
精炼熔剂 refining flux  
精炼铁 refined iron  
精密包模铸造法 precision investment casting  
精密加工 precision finishing  
精密研光 fine lapping  
精密造模法 precision molding  
精密铸造法 precision casting  
精轧辊 finishing of roll  
径高比(冒口) diameter height ratio  
净化器，净化剂 purifiers  
净金属[液] clean metal  
净砂(无粘结剂砂) sharp sand  
净铁水 naked molten iron  
净重 net weight  
静电分离器 electro-static separator  
静电积尘 electro-static precipitation  
静电滤尘器 dry electro-filter  
静负载 static load  
静浇铸，倾转浇铸 quiescent pouring  
静力试验 static test  
静模铸造 static casting  
静止角 angle of repose  
镜铁 specular iron  
镜铁 spiegel [iron]  
镜铁 spiegel eisen(6 to 30% Mn)  
镜铁矿 iron glance  
镜子 miiror  
鸠尾(标)，鸠尾榫头 dove-tail  
鸠尾槽 dove-tail groove  
酒精水平仪 alcohol level  
旧砂 black sand  
旧砂 old sand  
旧砂处理 sand reconditioning  
旧砂复用 repeated transverse impact test  
局部淬火 differential quenching  
局部淬火 selective quenching  
局部非氧化针孔(铸疵) localized unoxidized pinholes  
局部加热 differential heating  
局部加热 local heating  
局部渗碳 local carburizing  
局部退火 local annealing  
局部退火 selective annealing  
局部氧化针孔 localized oxidized pinholes

局部硬化 differential hardening  
局部硬化 local hardening  
局部硬化 selective hardening  
局部作用 local action  
菊花状石墨 graphite rosette  
菊花状石墨 rosette graphite  
具登曲线(炉内最高温度线) Belden curve  
聚苯乙烯 poly styrene  
聚合 polymerization  
聚合物 polymer  
聚结 agglomeration  
聚渣 slag accretion  
锯 saw  
锯齿形集渣流道 saw tooth dirt trap  
锯工间 sawing room  
锯口，截口 kerf  
锯屑 saw dust  
绢筛 sik sieve  
绝对湿度 absolute humidity  
绝对温度 absolute temperature  
绝热材料 heat insulation composition  
绝热火砖 heat insulating fire brick  
绝热冒口套筒 heat insulating sleeve  
绝缘材料 insulating materials  
绝缘冒口套 insulating sleeve  
绝缘耐火材料 insulating refractories  
绝缘体盖\_铸件 insulator flap castings  
绝缘砖 insulating brick  
均布非氧化针孔(铸疵) uniform unoxidized pinholes  
均布氧化针孔(铸疵) uniform oxidized pinholes  
均衡鼓风熔铁炉 balanced blast cupola  
均冷圈 condensing rings  
均品质 consistent quality  
均热炉 soaking pit  
均热时间 soaking time  
均质化 homogenizing  
均质化退火 homogenizing anneal  
均质组织 homogeneous structure  
菌形砂心头 mushroom coreprint  
菌状冒口 cauliflower head  
卡路里，卡 calorie，calory  
卡钳 calipers  
卡特兰水泥 portaland cement  
开底熔铁炉 drop bottom cupola  
开放砂心头 open coreprint  
开关设备 switch gear  
开关箱 switch box  
开关箱 switch cubicle  
开合接头 knuckle joint  
开浇道 spruing  
开台钩，骨凶节 knuckle  
砍心吹射及硬化机 core sooting and curing machine  
糠醛酒精 furfuryl alcohol  
抗剪强度 shear strength  
抗剪强度 shearing strength  
抗剪试验 shear test  
抗拉强度 tensile strength  
抗裂强度，抗拉强度 tearing strength  
抗挠件 stiffener  
抗挠筋 stiffening bar  
抗熔剂 anti-flux  
抗弯强度 bending strength  
抗压强度 compressive strength  
抗压应力 compressive stress  
抗噪音 noise abatement  
钪(Sc)(稀有金属) scandium  
靠模(仿制心型匣，金属模或压铸工具用)使命模型 single sided pattern plate  
苛性钠浸蚀 caustic dip  
钶(Cb)，铌(Nb) columbium，niob  
蝌蚪抹刀 spoon tool  
颗粒大小，晶粒大小 grain size  
可翻转模型板 reversible pattern plate  
可互换件 interchangeable parts  
可互换铸模 interchangeable mold  
可换风口 coupled tuyeres  
可加工性 workability  
可截割性(氧化炔) cuttability  
可靠性 reliability  
可控变值 controlled atmosphere  
可磨性 grindability  
可磨性指数 grindability index  
可熔性，熔度 fusibility  
可用时间 available working time  
可铸性，铸造性 castability  
可铸性耐火材料 castable refractories  
克铬美(热电偶用) chromel  
克朗宁造模法(壳模法) C-process  
克朗宁造模法(壳模法) Croning process，C-process  
克麦伦砂心(缩颈砂心) Cameron core  
克美合金(铜铅合金) Kelmet  
坑砂 quarry sand  
空吹(熔铁炉) forced draft  
空气除湿 dehydration of air  
空气锤 compressed air hammer  
空气淬火 air quenching  
空气调节 air conditioning  
空气过滤器 air filter  
空气控制设备 air control equipment  
空气喷嘴 air nozzle  
空气室 air chamber  
空气污染 air pollution  
空气隙 air gap  
空气压缩机 air compressor  
空壳砂心吹制机 shell core blower  
空隙(砂粒) interstice，between sand grains  
空心搅拌器 hollow stirrer  
空心砂心吹制机(包括壳模) hollow core blower  
空心销 hollow pin  
空心砖 hollow brick  
空转 idle operation  
空转期间，空档期间 idle period  
空转时间 idle running time  
孔，气孔 pore  
孔口 orifice  
控制 control  
控制机构 control gear  
控制冷却 controlled quenching  
控制蒙气 controlled cooling  
控制盘 switch board  
控制台 control platform  
控制系统 control system  
控制系统 controllable variable  
控制限度 control limits  
控制箱，控制盘 control cabinet，control panel  
口 port  
苦酸 picral acid  
苦酸浸蚀液 picral  
苦汁 bittern  
库品交货 ex stock  
快换圈(感应器) quick replaceable loop  
快干漆 lacquer  
快干漆 varnish lacquer  
快干水泥 jet cement  
快速混练机 speed muller  
快速试验法 rapid testing procedure  
快速试验法 short time test  
块状石墨 lump graphite  
框，架 frame  
框架吊柄 frame lift  
框架隔条 frame cross piece  
框形砂心盒 framed core box  
矿石 ore  
矿物 mineral  
窥镜 sight glass  
窥孔 peep-hole  
窥孔 peeping hole  
扩散 diffusion  
扩散器 diffuser  
拉，拉力，电压 tension  
拉筋，虚筋 tie piece  
拉裂(铸疵) pull cracks  
拉伸试验 tensile test  
喇叭浇管 trumpet  
喇叭形进模口，喇叭形浇口 hone gate  
蜡 wax  
蜡模型 wax pattern  
蜡石砖 agalmatolite brick  
蜡线 wax string  
铼(Re)(稀金属元素) rhenium  
蓝脆性 blue shortness  
镧(La)(稀土金属) lanthanum  
缆索运送机 cable conveyer  
劳德氏铝合金 Lautal  
劳力，劳工 laboratory furance  
劳资协约 labor agreement  
老化砂 antiquated sand  
老化现象(模砂) deterioration phenomenon  
铑(Rh) rhodium  
烙室炉 muffle furance  
雷诺数 Reynold's number(R)  
雷射 laser  
肋 rib  
类金属 metalloid

冷脆性 chill shortness  
冷脆性 cold brittleness  
冷迭(铸疵) clod lap  
冷冻厂机件 refrigerating plant parts  
冷风高炉生铁 cold blast pig iron  
冷风生铸 cold pig  
冷激硬化法 chill hardening  
冷加工，冷作 cold work  
冷加工，冷作 cold working  
冷界，流界(铸疵) cold shut  
冷料 clod metal  
冷裂(铸疵) cold crack  
冷裂，缩裂(铸疵) cooling crack  
冷凝热硬油 air setting heat curing oil  
冷却率 cooling rate  
冷却器 cooler  
冷却曲线 cooling curve  
冷却速率 cooling speed  
冷却应力 cooling stress  
冷却用废金属 scrap for cooling  
冷却用料 chill scrap  
冷砂工场 sand cooling plant  
冷室压铸机 cold chamber die casting machine  
冷室压铸机 cold chamber machine  
冷铁 chill  
冷铁 chilling block  
冷铁 densener  
冷匣法 cold box process  
冷硬，冷激 chill  
冷硬板 chill plate  
冷硬棒 chill rod  
冷硬层，冷硬区 chill zone  
冷硬钉 chill nail  
冷硬环 chill ring  
冷硬裂痕(铸疵) chill crack  
冷硬麻口控制法 chill mottle control  
冷硬模 chill mold  
冷硬深度 chill depth  
冷硬深度 depth of chill  
冷硬试件 chill block  
冷硬试件 chill test piece  
冷硬试验 chill test  
冷硬线圈 chill coil  
冷硬轧辊 chilled roll  
冷硬铸件 chill castings  
冷硬铸件 chilled castings  
冷硬铸铁 chilled cast iron  
冷硬铸铁 chilled iron  
冷硬铸珠 chilled shot  
冷珠(铸疵) cold shot  
冷子管冷硬麻口(展性铸铁铸疵) reverse mottle  
冷作，常温成形法 cold forming  
梨木 pear  
离模剂 release agent  
离模砂 tap sand  
离心风扇 centrifugal cutter  
离心鼓风机 centrifugal blower  
离心加压铸造法 centrifugal pressure casting  
离心喷光 airless blast cleaning  
离心喷光机 abrator  
离心喷光机 airless blast cleaner  
离心喷光机 centrifugal blaster  
离心切断机 centrifugal casting machine  
离心压力铸造法 centrifugal fan  
离心铸模 centrifgual casting  
离心铸铁管 spun iron pipe  
离心铸造法 centrifugal cast iron pipe  
离心铸造机 centrifgual casting die  
里入气 entrained(entrapped) air  
锂(Li) lithium  
粒滴斑铁，粒滴斑体 ledeburite  
粒度 fineness  
粒度 particle size  
粒度，分级 grading  
粒度分布 distribution of grain size  
粒度分布 grain distribution  
粒度分布 particle size distribution  
粒度分级 size grading  
粒度分析 size analysis  
粒度指数 fineness number  
粒化熔渣 graphite  
粒界腐蚀 grain boundary attack  
粒形 form of grain  
粒形 grain form  
粒形 particle shape  
沥出，空心铸件 bleeding  
沥青 pitch  
沥青焦 pitch coke  
沥青煤 asphalt coal  
沥铸法 slush casting  
连续操作 continuous melting  
连续操作 continuous pallet  
连续出铁 continuous tapping  
连续混砂机 continuous sand mill  
连续干燥炉 continuous stove  
连续熔解 continuous operation  
连续砂处理厂 continuous sand plant  
连续式托板输模系统 conveyor syste  
连续输送机 continuous furnace  
连续退火炉 continuous annealing furnace  
连续铸造材料 continuous cast materials  
连续铸造材料 continuous conveyor  
连续作业炉 continuous handling  
联结砂心端承 coupling print  
联结砂心头 multiple coreprint  
炼钢炉 steel making furnace  
炼钢生铁 pig iron for steel manufacture  
炼焦炉 coke oven  
炼焦煤 coking coal  
练砂 sand mulling  
练砂机 sand muller  
练习，方法，技术，实务 practice  
链带式输送机 link conveyor  
链条 chain  
链条吊车 chain block  
链条输送机 chain conveyor  
粱规 beam compass  
两段退火 second stage annealing  
量产铸件 mass-produced castings  
量角器 protractor  
钌(Ru)(稀金属元素) ruthenium  
裂断负载 breaking load  
裂断强度 breaking strength  
裂断试验 breaking test  
裂断应力 breaking stress  
裂缝(铸疵) tears  
裂痕(铸疵) crack  
裂痕浸渗试验 crack impregnation test  
裂痕扩散 crack propagation  
裂痕试验 crack test  
淋式水冷熔铸炉 shower type water-cooled cupola  
磷 phosphor(phosphorus)  
磷(P) phosphorus  
磷化物 phosphide  
磷青铜 phosphor bronze  
磷酸防蚀法 parkerizing  
磷酸监涂料 phosphatic coating  
磷酸铝 aluminium phosphate  
磷铁 ferro-phosphorus  
磷铜 phosphor copper  
磷珠(铸疵) phosphide pearl  
磷珠(铸疵) phosphide sweat  
临界点 critical point  
临界凝固率 critical solidification rate  
临界温度 critical temperature  
临时模型 temporary pattern  
鳞石英 tridymite  
菱镁石，苦土 magnesite  
菱铁矿 siderite  
灵敏度 sensitiveness  
流 stream  
流槽 trough  
流槽，出铁槽 launder  
流程图 flow chart  
流出槽 spout  
流出孔，出铁口 tap hole  
流道冒口 gate riser  
流道砖 runner brick  
流动，熔接道 run  
流动型自硬性砂模 fluid self-hardening mold sand  
流动性 fluidity  
流动性 liquidity  
流动性试模 fluidity test mold  
流动性试验 fluidity test  
流动性试验(铸砂) slamp test  
流动性旋涡形试片 fluidity spiral  
流动性直棒形试片 fluidity test bar piece  
流动值 slamp value  
流缝(铸疵)，接缝 seam  
流量计 flowmeter  
流砂(造模用) fluid sand  
流砂(造模用) fluidized sand  
流砂造模法 fluidized sand molding

流砂造模法，F.S.造模法 fluid sand mixture molding process(F.S.process)  
流体化床 fluidized bed  
流体化床冷却器 fluidized bed cooler  
流体化床上涂料 fluidized bed coating  
流通式冷却器 flow cooler  
硫(S) sulphur，sulfur  
硫化物 sulphide sulphite lye  
硫印法，(包曼试验) sulphur print，Baumann test  
镏(Lu) Lutecium，Lutefium  
柳安木 lauan  
隆块(铸疵) rat  
龙门刨床 planer  
龙门起重机 goliath crane  
龙门式摔砂造模机 gantry type sand slinger  
龙门型起重机 portal crane  
漏斗 hopper  
漏斗装料 hopper loading  
漏气试验 air leakage test  
漏水铸件，漏箱(铸疵) leaker  
露点 dew point  
露焰炉 open flame furnace  
炉 furnace  
炉 oven  
炉 stove  
炉板(铸件) fireback  
炉蓖 grate  
炉榇 furnace lining  
炉榇，榇，榇垫，压室(压铸) liner  
炉榇，里榇 lining  
炉榇喷敷料 spraying compound for furnace lining  
炉池 crucible zone(well)  
炉床 hearth  
炉床底 hearth bottom  
炉床底砂 hearth-bottom sand  
炉床及炉用铸件 hearth and oven castings  
炉床砖 hearth block  
炉次重量 heat weight  
炉底门 bottom door  
炉底门 drop bottom  
炉底门，底浇进模口 bottom gate  
炉底砂 bottom sand  
炉顶加料 top charge  
炉顶加热 roof heating  
炉顶气 top gas  
炉腹 belly  
炉盖j roof brick  
炉工 furnace-man  
炉工(美语) furnace tender  
炉料 burden  
炉门加料 side charge  
炉内结块 salamander  
炉内冷却 furnace cooling  
炉内蒙气 furnace atmosphere  
炉内硬化(砂模) oven curing  
炉内铸件 furnace castings  
炉蟛 well  
炉脐 treast  
炉气 furnace gas  
炉前成桶 feceiving laddle  
炉前分析 bath analysis  
炉前试验 matter inspection  
炉前试验 matter test  
炉体 furnace body  
炉条 fire grate bar  
炉衣 lagging  
炉浴搅拌 rabble a bath  
炉浴搅动 bath agitation  
炉浴面 bath level  
炉浴运动 bath motion  
炉浴运动 bath movement  
炉浴增炭 bath carburizing  
炉渣，废渣，倾卸 dump  
炉渣，煤渣，飞灰 cinder  
炉渣搬运斗 dump bucket  
炉栅，炉篦 fire grate  
炉支架 furnace cradle  
鲁氏鼓风机 Roots blower  
滤布 bilter cloth  
滤层 filter bed  
滤袋 filter bag  
滤液 filtrate  
滤渣片 deta brass  
滤渣片 dross filter  
滤纸 filter paper  
铝矾土 bauxite  
铝矾土砖 bauxite brick  
铝铬热电偶 alumel-chromel thermocouple  
铝合金 aluminium alloy  
铝合金铸件 aluminium alloy castings  
铝黄铜 aluminium brass  
铝气，矾土 alumina  
铝青铜 aluminium bronze  
铝热法 thermal process  
铝热反应 thermit reaction  
铝热冒口 thermit riser  
铝热熔接 thermit welding  
铝脱氧 aluminium deoxidation  
铝硅合金 Alpax  
铝硅合金 silicon-aluminium  
铝硅砖 alumina-silicate brick  
铝氧火泥 alumina cement  
铝铸铁 aluminium cast iron  
履带板 tread shoe  
氯化锌 zinc chloride  
氯气处理 chlorination  
氯气处理 chlorine  
轮毂，突座 boss  
轮机鼓风机 turbo-blower  
轮机式过滤器 turbo-filter  
轮机压缩机 turbo-compressor  
轮廓切削 profile cut  
轮磨间 grinding floor  
轮形进模口 wheel gate  
螺丝起子 driver  
螺旋千金顶 screw jack  
螺旋输送机 screw conveyor  
洛氏硬度 Rockwell hardness  
洛氏硬度试验 Rockwell hardness test  
洛氏硬度试验机 Rockwell hardness tester  
落差压力，高差压(金属熔液) haed pressure  
落炉，打炉 dropping the bottom  
落炉，下炉 cupola drop  
落砂(铸疵) drop  
落砂(铸疵) drop off  
落砂(铸疵) drop out  
落砂(铸疵) fall  
落下秤(压铸) trip tray  
落叶松本 larch  
麻回火法 martempering  
麻口区，斑口区 mottled zone  
麻口铸铁，斑生铁 mottled pig iron  
麻口铸铁，斑铸铁 mottled cast iron  
麻口铸铁，斑铸铁 mottled iron  
麻绳 hemp rope  
麻刷 hempen swab  
麻田散淬火法 martensite quenching  
麻田散铁，麻田散体 martensite  
麻田散铸铁 martensitic cast iron  
马架 trestle  
马氏平衡图 Maurer's equilibrium diagram  
马蹄形进模口，马蹄形浇口 horse-shoe gate  
埋入法(砂心) filling up  
埋入砂心 filling core  
埋入砂心 filling up core  
镘刀 trowel  
毛边 burr  
毛虫状石墨 chunk graphite  
毛胚面，黑皮 black skin  
毛胚铸件 as-cast  
毛重，总重 gross weight  
冒口 dead head  
冒口 riser  
冒口 sintered magnesite  
冒口，补给头 feeder head  
冒口，落差，高差 head  
冒口捣棒，补给口捣棒 feeder rod  
冒口捣棒，补给口捣棒 feeding rod  
冒口垫 riser pad  
冒口高度 riser height  
冒口击落 topping  
冒口进模口 riser gate  
冒口颈 riser neck  
冒口颈，补给颈 feeding neck  
冒口流道 riser runner  
冒口渗出 exuding of the head  
冒口套 riser bush  
煤 coal  
煤粉 sea coal  
煤粉，煤尘 coal dust  
煤焦 coke  
煤焦油 coal tar  
煤炉 coal furnace  
煤气 coal gas  
煤气发生炉 gas producer  
煤气焦 gas coke  
煤气射入 gas injection  
煤烟涂料，黑涂料 stove blacking  
美国标准协会 ASA(American Standards Association)

美国材料试验学会 ASTM(Americal Society for Testing and Materials)  
美国钢铁工程师学会 AISE (Association of Iron & Steel Engineers)  
美国钢铁学会 AISI (American of Iron and Steel Institute)  
美国国家标准局 NBS(National Bureau of Standards U.S.A.)  
美国金属学会 ASM (American Society for Metals)  
美国南部膨土 southern bentonite  
美国西部膨土 western bentonite  
美国压学会 ADCI(Americam Die Casting Institute)  
美国铸造学会 A.F.S (American Foundryman's Society)  
镁(Mg) magnesium  
镁焦 mag coke  
镁砖，苦土砖 magnesite brick  
蒙纳合金 Monel metal  
蒙气控制退火 atmospheric control annelaing  
锰(Mn) manganese  
锰钢 manganese steel  
锰青铜 manganese bronze]  
锰铁 ferro-manganese  
锰铜 cupro-managnese  
米汉纳方法 Meehanite process  
米汉纳金属 Meehanite metal  
米汉纳铸铁 Meehanite cast iron  
密度 density  
密封浇斗加压法 pressure laddle method  
密合用砂模突条 crush strip，crush bead  
密铈合金 Misch metal  
棉织滤尘袋 cotton bag  
面板 face plate  
面泡(铸疵) blister  
面砂 facing sand  
面心立方格子 face-centered cubic lattice  
描图 tracing  
名牌(模型用) escutcheon  
明补给口(明侧冒口) open top feeder  
明侧补给口(明侧冒口) open top side feeder  
明冒口 open riser  
模板(压铸) mold plate  
模板造模法 plate molding  
模裂 mold crack  
模面挤凹(铸疵) push-up  
模内接种 direct mold inoculation  
模内球化处理法(球墨铸铁) inmold-process  
模内退火 annealing in mold  
模砂 molding sand  
模砂处理 dressing of the molding sand  
模式工具 wood-working tool  
模型 pattern  
模型凹穴 undercut  
模型板 pattern plate  
模型放样 pattern layout  
模型工场 pattern shop  
模型技工 pattern maker  
模型记号 pattern letter(figure)  
模型记录卡 pattern record card  
模型加强筋 pattern tie bar  
模型检查 pattern checking  
模型模 pattern die  
模型清漆 pattern varnish  
模型涂漆 pattern coating  
模型用金属 pattern metal  
模型制浇口系 set gate  
模型制造 pattern making  
模穴 mold cavity  
模穴(压铸) impression  
模穴，缩孔(铸孔) cavity  
模样(砌炉榇用) former  
膜片，隔膜 diaphragm  
摩擦 rubbing  
磨床，磨具 grinder  
磨带 abrasive belt  
磨粉煤机 pulverizer  
磨耗 abrasion  
磨耗 wear  
磨耗试验 abrasion test  
磨耗试验机 abrasion tester  
磨耗阻力 abrasion resistance  
磨料 abradant  
磨料 abrasive  
磨轮，砂轮 abrasive wheel  
磨轮，砂轮 grinding wheel  
磨损，侵蚀 fretting  
魔线 ghost line  
抹刀 spatula  
抹光 sleeking  
抹光，倒圆角 smoothing  
抹镘 sleeker  
抹镘 slicker  
母合金 master alloy  
母金属 parent metal  
母模型 master pattern  
母模型(含有砂心端承) single piece pattern  
木材平衡水分含量 equilibrium moisture content of wood  
木槌 wooden hammer  
木锤 wood hammer  
木粉填料 wood filler  
木粉填料 wood flour  
木工车床 pattern maker's lathe  
木工机械 wood-working machine  
木工矩尺 carpenter's square  
木桨胶 lignin  
木料，木材 timber  
木螺钉 wood screw  
木模型 wooden pattern  
木模型加强虚筋 stop off strip  
木模型制造法 wood pattern making process  
木砂箱，木模箱 wooden flask  
木炭 charcoal  
木炭粉 charcoal powder  
木炭生铁 charcoal iron  
木炭生铁 charcoal pig iron  
木条砂心盒 slatted core box  
木纹 wood grain  
目视检验 macroscopic inspection  
目视浸蚀 macroetching  
目视偏析 macro-segregation  
目视缩孔(铸疵) macro-shrinkage  
目视组织 macro-structure  
目视组织图像 macrograph  
目视组织照像法 macrography  
钼(Mo) molybdenum  
钼化钙 calcium molybdate  
钼铁 ferro-molybdenum  
钼铸铁 molybdenum cast iron  
钠(Na) sodium  
钠碱灰，苏打灰 soda ash  
钠膨土 sodium bentonite  
耐尘试验 pressure riser  
耐冲击(冲击韧性) impact resistance  
耐冲击值 impact resistance value  
耐冲式底板(下浇道) impingement plate  
耐火材料 refractories  
耐火材料 refractory materials  
耐火层 refractory deposition  
耐火榇料喷补机 pneumatic refractory gun  
耐火捣料 refractory ramming compound  
耐火度，耐火性 refractoriness  
耐火混凝土 refractory concrete  
耐火炉榇 refractory furnace lining  
耐火泥 fire clay  
耐火泥 mortar  
耐火泥 refractory mortar  
耐火泥浆 refractory wash  
耐火黏土 refractory clay  
耐火砂 fire sand  
耐火石 fire stone  
耐火水泥 refractory cement  
耐火涂料 refractory coating  
耐火涂料 refractory dressing  
耐火性 refractory quality  
耐火修补料 refractory patching mixture  
耐火砖 fire brick  
耐火砖 refractory brick  
耐火砖挂具 attachment of bricks  
耐碱 alkaliproof  
耐久性 durability  
耐磨合金 abrasion resistance alloy  
耐磨护板 wear plate  
耐磨性 wear resistance  
耐磨铸件 wear resistance castings  
耐热合金 heat resisting alloy  
耐热性 reat resistance  
耐热铸钢 heat resisting cast steel  
耐热铸铁 heat resisting cast iron  
耐蚀合金 anti-corrosion alloy  
耐蚀镍(铸铁)，镍抗(铸铁) Ni-resist  
耐蚀性 corrosion resistance  
耐酸衬 acid-proof lining  
耐酸合金 acid-proof alloy  
耐酸铸铁 acid-proof acast iron

耐压试验 pressure test  
耐压铸件 hydraulic castings  
耐压铸件 pressure tight castings  
喃(甲)糠醛 furfural  
喃树脂 furan resin  
喃树脂黏结剂 furan fesin binder  
喃系 furan  
挠度，挠曲 deflection  
挠度试验 deflection test  
内榇 inner lining  
内角抹镘 angle sleeker  
内卡钳 inside calipers  
内冷铁 inner chill  
内裂(铸疵) internal tearing  
内模胀大(铸疵) inner swell  
内摩擦 internal friction  
内生凝固 endogenous solid-ification  
内缩孔(铸疵) internal porosity  
内缩孔(铸疵) internal shrinkage  
内应力 internal stress  
内圆角 fillet  
泥封 lute  
泥封 luting  
泥封(合模线) lute a mold  
泥灰，沈泥 silt  
泥浆 mud  
泥浆刷 clay brush  
泥浆修补 mud daub  
泥砂，浆 loam  
泥砂模 loam mold  
泥砂心 loam core  
泥砂造模法 loam molding  
泥团 bod  
铌(Nb) niobium  
逆火 back fire  
逆冷硬(铸疵) inverse chill  
逆冷硬(铸疵) inverted chill  
逆冷硬(铸疵) reverse chill  
逆冷硬(铸疵)，内冷铁 internal chill  
逆麻口 inverse mottle  
逆偏析 inverse segregation  
年轮 annular ring  
黏度计 viscosimeter  
黏结材料 binding materials  
黏结剂 binder  
黏结剂 bond  
黏结强度，干态强度(砂模) bond strength  
黏结强度试验机 bond tester  
黏结性 bondability  
黏模型性，黏模性(压铸) stickness  
黏砂 clogging  
黏土 bond clay  
黏土 clay  
黏土分试验 clay content test  
黏土坩蜗 clay crucible  
黏土含量 clay content  
黏土黏结剂 clay bond  
黏土揉合机 clay mill  
黏土砂 clay sand  
黏土石墨混合剂 clay-graphite mixture  
黏土水 clay wash  
黏土水 clay water  
黏土砖 clay brick  
黏性，黏度 viscosity  
黏性砂(修炉用) sticky sand  
黏性硅砂，山砂 bonded silica sand  
黏着 adhere  
黏着剂 adhesive  
黏着模砂 adhering molding saand  
黏着性 adhesion  
尿素甲醛树脂 urea-formal dehyde resin  
捏泥砂机 loam pug mill  
镍(Ni) nickel  
镍钢 nickel steel  
镍铬钢 nickel-chromium steel  
镍铬钛铸铁 Nicrosilal  
镍铬硅球黑铸铁 Nicrosilal spheronic  
镍黄铜 nickel brass  
镍青铜 nickel bronze  
镍铜合金 cupro-nickel  
镍铜热电偶合金 constantan  
镍硬(铸铁) Ni-hand  
镍铸铁 nickel cast iron  
凝固 freezing  
凝固 solidification  
凝固点，冰点 freezing point  
凝固范围 freezing range  
凝固收缩 solidification contraction  
凝固收缩 solidifying contraction  
凝固收缩率 solidification shrinkage rate  
凝聚 cohesion  
凝聚强度 cohesive strength  
凝析石墨 kish graphite  
凝析石墨斑孔 kish graphite spots  
凝析石墨夹渣(铸疵) kish graphite inclusions  
牛眼 bull's eye  
牛眼组织 bull's eye structure  
扭力试验 torsion test  
扭转，扭力 torsion  
欧氏气体分析器 Orsat-[gas] apparatus  
排除，移动 removal  
排量式鼓风机 positive displacement blower  
排气 exhaust  
排气系统 exhaust system  
排气烟道 upstake flue  
排显孔(砂模) weep hole  
排泄 pop-up  
排泄孔 drain hole  
盘 pan  
盘形输送机 pan-conveyor  
判别试棒(展性铸铁及铜合金等炉前试验) test sprue  
刨屑 shavings  
泡面钢 blister steel  
泡沫塑料模型 foam scrubber  
泡沫洗净器 fly ash  
炮铜 gun metal  
配料，搀合 admixture  
配料秤 scale for charge make-up  
配料机 dosing machine  
配料计算 calculation of charge，calculating the charge  
配料器 dogage control unit  
配料设施 dosing device  
配砂工场 sand mixing plant  
配置模型 rigging  
喷补 gunning  
喷补(熔炉) gun patching  
喷补耐火料 gunite  
喷灯 air bumer  
喷灯，气炬 blast lamp，blow lamp  
喷灯，气炬 blow lamp，blast lamp  
喷灯，气炬 blow torch，blow lamp  
喷敷料 spraying mixture  
喷光处理 blast cleaning  
喷壶 shower  
喷粒处理 grit blast  
喷粒机 shot-blasting machine  
喷泥枪 clay gun  
喷枪 spray gun  
喷砂 sand blast  
喷砂胴 sand-blasting barrel  
喷砂法 sand-blasting  
喷砂柜 sand-blasting cabinet  
喷砂机 sand-blaster  
喷砂机 sand-blasting machine  
喷砂枪 sand-blasting gun  
喷砂设备 sand-blast equipment  
喷砂室 sand-blasting chamber  
喷砂装置 sand-blasting appaatus  
喷砂嘴 sand-blast nozzle  
喷射 injection  
喷射 jet  
喷射成型机(塑料) injection molding machine  
喷射压力 injection pressure  
喷射柱塞 injection plunger  
喷雾 spray  
喷雾，喷敷 spraying  
喷雾淬火 foamed plastic pattern  
喷雾淬火 spray quenching  
喷雾器 sprayer  
喷雾洗涤器 spray jet scrubber  
喷雾嘴 atomization nozzle  
喷修炉榇法 bondactor process  
喷珠 peening shot  
喷嘴 jet nozzle  
喷嘴，注口 nozzle  
硼(B) boron  
硼钢 boron steel  
硼砂 borax  
硼酸 boric acid  
硼铁 ferro-boron  
膨土 bentonite  
膨胀 expansion  
膨胀度 degree of swelling  
膨胀性 expansibility  
批，分次 batch  
铍(Be) berllium  
铍青铜 beryllium bronze  
铍铜 Beryllium copper  
皮氏管(测风用) pitch tube  
皮下缺陷 surface defect  
皮下氧化 surface oxidation  
皮制内圆角 leather fillet  
皮重 tare  
疲劳 fatigue  
疲劳裂痕 fatigue crack  
疲劳破损 fatigue failure  
疲劳强度 fatigue strength

疲劳试验 fatigue test  
疲劳限界 endurance limit  
疲劳限界 fatigue limit  
片 flake  
片石墨铸铁 flake graphite cast iron  
片状进模口 slit gate  
片状石墨 flake graphite  
片状石墨 lamellar graphite  
片状石墨析出 graphite flake precipitation  
偏差 deviation  
偏晶 monotectic  
偏晶反应 monotectic reaction  
偏析 segregation  
撇渣 separation of slag  
撇渣 skimming  
撇渣包，撇渣瘤 skim bob  
撇渣口 skim gate  
撇渣流道 siphon runner  
撇渣冒口 skim riser  
撇渣器 skimming tool  
撇渣心型 skimmer core  
撇渣闸，撇渣器 skimmer  
撇渣砖 skimmer brick  
频率变换器，周波变换器 frequency converter  
质量控制 quality control  
平底舂，平底捣杆 flat rammer  
平底捣锤 stamp  
平底捣锤，平底舂 butt rammer  
平放造模法 mold on the flat  
平刮[砂] strickling  
平刮板 drawing strickle  
平刮板 strickle  
平刮板 strickle board  
平刮板臂 strickle arm  
平刮板导条 strickle guide  
平刮板模型，刮板模型 strickle pattern  
平刮板砂心盒 strickle core box  
平刮板支架 strickle board support  
平刮砂心 strickling core  
平衡 equilibrium  
平衡砂心 balanced core  
平衡砂心头 balance print  
平衡送风熔铁炉 equilibrium-blast furance  
平衡图 equilibrium diagram  
平均粒度 medium grain size  
平炉 open hearth furance  
平炉 Siemens-Martin furnace  
平炉 Siemens-Martin open hearth furnace  
平炉法 Siemens-Martin process  
平炉钢 open hearth steel  
平炉炼钢法 open hearth process  
平木纹 flat grain  
平头镘刀 flat trowel  
平重，压箱 weighing  
破断强度 rupture strength  
破断试验 rupture test  
破坏模数 modulus of rupture  
破坏试验 destructive test  
破裂，断口 fracture  
破裂负载 load to fracture  
破裂区，破裂带 zone of fracture  
普通灰[口]铸铁 regular gray iron  
普通石墨 common graphite  
普通碳 common carbon  
普通砖 common brick  
起吹 blowing-in  
起动器 starter  
起火焰 pilot flame  
起模 stripping  
起模板 draw plate  
起模板 stripping plate  
起模长针 rapping spike  
起模垫板 rapping plate  
起模钉 draw nail  
起模顶杆 draw on pins  
起模杆 draw bar  
起模机 stripping machine  
起模螺钉 draw screw  
起模螺钉 lifting screw  
起模斜度，通风 draft，drautht  
起模斜度，通风 drautht，draft  
起模型 pattern drawing  
起模针 draw spike  
起泡沫 scumming  
起熔块 starting block  
起釉，变滑 glazing  
起重磁铁 lifting magnet  
起重机，吊车 cramne  
汽车吊车 motorised crane  
汽车用铸件 automotive castings  
汽化 vaporization  
砌浇(斗)，浇桶(斗)榇料 ladle lining  
砌砖造模法 brick molding  
气动捣锤 air rammer  
气动捣杆，气动舂 penumatic rammer  
气动捣砂 pneumatic ramming  
气动吊车 air hoist  
气动吊车 pneumatic hoist  
气动工具 compressed air tool  
气动工具 pneumatic tools  
气动千斤顶 pneumatic jack  
气动清砂，气动清箱 pneumatic knock-out  
气动射狂奔机 air injection machine  
气割 scarfing  
气化镁 magnesia  
气化镁烧结物 magnesia clinker  
气化镁砖 magnesia brick  
气炬，喷灯 torch  
气炬喷灯 torch lamp  
气炬硬化 torch hardening  
气孔 air hole  
气孔 gas hole  
气孔(铸疵) blow-hole  
气冷 air cooling  
气力用具 pneumatic appliance  
气力凿 pneumatic chipper  
气力震动造模机 pneumatic jolt molding machine  
气路，风道 air channel  
气泡 air bubble  
气泡式吸应器 bubble filter  
气枪 air gun  
气熔刮(除去金属表面缺陷) deseaming  
气体吹净处理 scavenging gas treatment  
气体发生器 gas generator  
气体分析 gas analyzing  
气体分析装置 gas analyzing apparatus  
气体熔接，气焊 gas welding  
气压 air pressure  
气凿 air chipper  
气障 air bond，air lock  
弃液 let flow  
千斤顶 jack  
牵链输送机 drag chain conveyor  
牵条 stay  
铅(Pb) lead  
铅青铜 lead bronze  
铅铜 cupro-lead  
铅烟气 lead fume  
铅浴 槽淬火 lead bath quench  
铅浴槽 lead bath  
前端出渣 front slagging  
前炉 fore blow  
前炉 receiver，fore-hearth  
干酪胶 casein glue  
干模 fired mold  
干模砂 fired mold sand  
干砂模 dry sand mold  
干砂模法 dry sand molding  
干砂模铸件 dry sand castings  
干砂心 dry core  
干砂心砂 dry core sand  
干式集尘机 dry mechanical dust collector  
干式施釉法 dry enamelling  
干态强度 dry bond strength  
干态强度 dry strength  
干燥 drying  
干燥，干燥剂 dehydrator  
干燥机 drying machine  
干燥机，干燥器，干燥托板 dryer，drier  
干燥剂 desiccant  
干燥炉 drying furance  
干燥炉 drying oven  
干燥炉 drying stove  
干燥器 desiccator  
干燥器，干燥刘 drier  
干燥室 drying chamber  
干燥收缩(砂模) dry shrinkage  
干燥塔 tower drier  
干燥透气性 drying permeability

干燥托板 drying plate  
浅出(金属) splash  
浅砂 spillage sand ，spilling sand  
潜变 creep  
潜变速率 rate of creep  
潜变限度 creep limit  
潜热 latent heat  
嵌合模型 fog quenching  
嵌模板 odd side board  
嵌入 bedding in  
嵌入，内冷铁 insert  
嵌入心型(压铸) knock-out core  
强度 strength  
强化砂心头 strengthened core print  
强力砂 strong sand  
强力铸铁 high duty cast iron  
强性黏土 soapy clay  
墙装旋臂吊车 wall creeper type jib crane  
墙装旋臂吊车 wall jib crane  
敲锤 rapping hammer  
敲杆 rapping bar  
敲落员 knock off personnel  
敲模器 rapper  
敲松间隙(拔模型用) block print clearance  
敲陷 breaking in  
敲型过度 excess rapping  
壳模 shell mold  
壳模吹造机 shell mold blower  
壳模对合机 shell mold seatler  
壳模法 shell molding  
壳模模型 shell pattern  
壳模砂心 shell core  
壳模压合机 shell mold press  
壳模造模机 shell molding machine  
壳模铸件 shell mold castings  
翘曲 warp  
翘曲 warp warpage  
翘曲 warping  
翘曲模型 warped pattern  
切断机 cut-off machine  
切断机 cutter  
切断用砂轮 abrasive cut-off wheel  
切断用砂轮，轮刀 cutting wheel  
切割砂轮 slitting wheel  
切线流道 tangential runner  
切削性 machinability  
切消袷度 machining allowance  
切屑 borings  
切屑 chip  
青铜 bronze  
氢(H) hydrogen  
氢脆性 hydrogen embrittlement  
清(清砂、去毛边等) fettle  
清理 fettling  
清理场 cleaning room  
清理场 fettling shop  
清理工 fettler  
清理工具 cleaning tool  
清理工具 fettling tool  
清理门 fettling door  
清理设备(金属表面) metal cleaning equipment  
清漆，假漆 varnish  
清砂，脱砂 sand strip  
清砂格子 knock-out grid  
清砂式输送机 knock-out grate conveyer  
清水砂 free sand  
清箱，清箱处 knock-out  
清箱机 knock-out machine  
清箱台 knock-out table  
清箱员 knock-out personnel  
清渣孔 poking hole  
清渣门(熔炉) clean-out door  
倾斜浇模 incline molding  
倾卸车 tipping wagon(tipper)  
倾卸箱(壳模法) dumping box  
倾注杆 tilting lever  
倾注浇桶 tilting ladle  
倾注台 tilting cradle  
倾转架 tilting structure  
倾转浇铸法 inversion casting  
倾转炉 tilting furnace  
轻合金 light alloy  
轻金属 light metal  
轻敲，起模 rapping  
氰氮化钙，黑肥 calcium cyanamide  
氰化处理 cyaniding  
丘砂，河海丘砂 dune sand  
球[状石]黑铸铁 SG iron(spheroidal graphite cast iron)  
球[状石]墨 globular graphite  
球[状石]墨 nodular graphite  
球[状石]墨 spheroidal graphite  
球[状石]墨 spherulitic graphite  
球[状石]墨粒数 nodule count  
球[状石]墨铸铁 nodular cast iron  
球[状石]墨铸铁 nodular graphite cast iron  
球[状石]墨铸铁 nodular iron  
球[状石]墨铸铁 spheroidal[graphite cast] iron(S.G.Iron)  
球[状石]墨铸铁 spherulitic [graphite cast]iron  
球承式模板 ball bearing floating plate ，die csting  
球化处理 spheroidizing  
球化剂 nodulant  
球化剂 nodularizer  
球击硬化 peen hardening  
球面镘刀 spoon trowel  
球磨粉机 ball mill  
球墨铸铁用生铁 nodular pig iron  
球状波来铁 granulated slag  
球状波来铁 spheroidized pearlite  
球状化 spheroidization  
球状体 spheroid  
球状雪明碳铁 spheroidal cementite  
球状雪明碳铁 spheroidite  
球状雪明碳铁 spheroidized cementite  
区，带，层 zone  
区，间 bay  
取样杓 sampling spoon  
去磷 dephosphorization  
去锈 descaling  
脱氧 deoxidation  
脱氧剂 deoxidizer  
脱氧剂 deoxidizing agent  
全幅射高温计 total radiation pyrometer  
全静钢 killed steel  
全模法，F-M造模法 full-mold process(F-M process)  
全熔解损耗 total melting loss  
全塞孔 plug hole  
全碳量 total carbon  
缺陷 bug  
裙鉰机 apron feeder  
裙送机 apron conveyor  
群模铸件 cluster  
群状缩孔 dispersed shrinkage  
燃炽点 kindling point  
燃点 fire point  
燃料 fuel  
燃料比 fuel ratio  
燃料气 fuel gas  
燃料油 fuel oil  
燃气炉 gas furance  
燃烧 combustion  
燃烧比 combustion ratio  
燃烧瓷舟 combustion boat  
燃烧带，燃烧区 combustion area，combustion zone  
燃烧分析 combustion analysis  
燃烧炉 combustion furnace  
燃烧率 rate of combustion  
燃烧气体 combustion gas  
燃烧器 burner  
燃烧室 combustion chamber  
燃烧损耗 combustion loss  
燃烧效率 combustion efficiency  
燃烧装置 combustion apparatus  
燃油炉 oil fired furnace  
燃油器 oil burner  
燃余残留物 residue after ignition  
燃着点 point of ignition  
染料渗透验法 dye penetrate test  
扰动 turbulence  
扰动输送机 vibratory conveyor  
扰流 turbulent flow  
扰流层振动输送机 turbulence-layer vibratory conveyor  
热，炉次 heat  
热板(造模用) hot plate  
热变形(砂) hot deformation(sand)  
热处理 heat treatment  
热处理温度变化曲线 heat treatment cycle curve  
热处理状态 as-heat-treated  
热传导性 thermal conductivity  
热传递 heat transfer  
热脆性 hot shortness  
热点 hot spot  
热电偶 thermocouple  
热分散 thermal break down  
热分析 thermal analysis  
热风 hot blast  
热风熔铁炉 hot blast cupola  
热敷法 hot coated process

热加工，热作 hot working  
热接点 hot junction  
热浸镀金法 hot dip metal coating  
热绝缘 heat insulation  
热均衡 thermal balance  
热扩散 temperature diffusivity  
热量 calorific value  
热量计 calorimeter  
热量均衡 heat balance  
热裂 heat checking  
热裂 hot tear  
热裂 hot tear crack  
热裂(铸疵) hot crack  
热敏感 heat reactive  
热敏感性 heat-reactivity  
热凝性 thermosetting  
热膨胀 thermal expansion  
热膨胀计 dilatometer  
热膨胀计 thermal dilatometer  
热熔模型 heat-disposable pattern  
热升降率 thermal gradient  
热室压铸机 hot chamber die casting machine  
热收缩 thermal contraction  
热塑性 thermoplasticity  
热铁 wrought iron  
热铁，工业用纯铁 ingot iron  
热透气性 hot permeability  
热匣法 hot box process  
热匣砂心吹制机 hot box core blower  
热匣粘结剂 hot box binder  
热效率 thermal efficiency  
热循环 thermal cycle  
热应力 thermal stress  
热硬结性树脂 thermosetting resin  
热硬黏结剂 hot hardening binder  
热震 heat shock  
热震 thermal shock  
热震阻力 resistance to thermal shocks  
热铸裂(铸疵) hot casting crack  
人工干燥(木材) artificial seasoning  
人工砂 artificial sand  
人工时效 artificial ageing  
人工通风 artifical ventiation  
人造固体燃料 artificial solid fuel  
人造石墨 artificial graphite  
韧化 patenting  
韧性 toughness  
韧性试验 toughness test  
日本铸造协会 J.F.S.  
容积配料 dosage by volume  
容器 container  
容许~差 allowable error"  
"容许食?  
" permissible dust emission  
"容许重?  
" allowable limit  
溶混性 miscibility  
溶胶 sol  
溶解度 solubility  
溶解度曲线 solubility curve  
溶体化热处理 solution heat treatment  
溶液 solution  
溶质 solute  
熔成菱镁石 fused magnesite  
熔点 melting point  
熔点，软化点 fusion point  
熔钢液面控制 steel level control  
熔刮 gouging  
熔锅 melting pot  
熔锅上涂料 pot dressing  
熔化 melting  
熔化，炉次，熔化液 melt  
熔化比 melting ratio  
熔化带 melting zone  
熔化范围 melting range  
熔化能量 melting capacity  
熔化期 melt down  
熔化期 smelting period  
熔化器具 melting tool  
熔化潜热 latent heat of fusion  
熔化设备 melting unit  
熔化速率 melting rate  
熔化速率 melting speed  
熔化温度 melting temperature  
熔化状况 melting conditions  
熔剂，助熔剂 flux-covering  
熔接，焊接，锻接 welding  
熔接条，焊条，电焊条 welding rod  
熔接性，焊接性，锻接性 weldability  
熔接应力 welding stress  
熔接硬面法，加焊硬面法 hard facing  
熔接状态，焊接状态 as-welded  
熔结块，煤渣 clinker  
熔解期熔化期 melting down  
熔解损失熔化损失 melting loss  
熔炼，冶炼 smelting  
熔炼工，冶炼厂 smelter  
熔炼领班 head melter  
熔欠炉加料 cupola charge  
熔欠炉加料机 cupola charging machine  
熔入型模(感应电炉) consumable former  
熔砂，烧毁铸砂 fritted sand  
熔失型(感应电炉) lost former  
熔态金属 molten metal  
熔铁，铁水 molten iron  
熔铁炉，冲天炉 cupola furnace(cupola)  
熔铁炉，冲天炉 cupola，cupola furance  
熔铁炉榇 cupola lining  
熔铁炉出铁槽 cupola runner trough  
熔铁炉捣榇 cupola stamping lining  
熔铁炉点火器 cupola lighter  
熔铁炉点火器 cupola torch  
熔铁炉工 cupola tender  
熔铁炉鼓风机 cupola blower  
熔铁炉火星罩 cupola spark arrester  
熔铁炉集尘器 cupola dust arrester  
熔铁炉控制设备 cupola control equipment  
熔铁炉炉壳 cupola shell  
熔铁炉炉体 cupola body  
熔铁炉炉砖 cupola brick  
熔铁炉体 cupola shaft  
熔铁炉烟囱 cupola stack  
熔铁炉展性铸铁 cupola malleable iron  
熔析，液化作用 liquation  
熔消模型 expendable pattern  
熔消模型材料 expendable pattern materials  
熔液静化 kill the melt  
熔液漏出 leak-out  
熔渣 slag  
熔渣水泥 slag cement  
熔渣针孔(铸疵) slag pinhole  
熔锥 fusible cone  
熔锥 melting cone  
熔锥 Seger's cone  
熔锥号数 Seger's number  
融砂，熔砂 fused sand  
融砂，熔砂 fusion of sand  
揉合 knead  
揉合机 kneader  
揉合机 kneading mill  
揉砂机 sand inclusion  
肉厚感度 section sensitivity  
铷(Rb)(稀金属元素) rubidium  
蠕虫状石墨 vermicular graphite  
乳化作用 emulsification  
软钢 mild steel  
软钢 soft steel  
软焊，锡焊 soldering  
软焊料，锡焊料 solder  
软化处理 softening  
软化点 sagging point  
软化点 vitrification point  
软化试验(耐火材料) squatting test  
软化退火 soft annealing  
软化退火 softening anneal  
软水剂，软水器 softener  
软铸铁 soft cast iron  
瑞典生铁 Swedish iron  
锐锯机 saw sharpener  
润滑性 lubricating property  
撒粉袋 dust bag  
撒粉袋 dusting  
撒克管形进模口，撒克管形浇口 saxophone gate  
洒水熔铁炉 water shower cupola  
塞杆 stopper rod  
塞进器，加磷器 phosphorizer  
塞孔浇池 plugged pouring basin  
塞头(浇桶) stopper end  
塞头浇池 stoppered pouring basin  
塞头式浇桶 bottom pouring stopper ladle  
塞罩法 plunging method  
三班工作 three-shift operation  
三倍周波电炉 triple frequency funace  
三层砂箱 three-part flask

三股连续铸造机 threee-strand continuous casting machine  
三角锉 triangular file  
三角形进模口 triangular ingate  
三节熔铁炉，顶加料熔铁炉 top charge cupola  
三元合金 bernary alloy  
三重熔炼 triplex melting  
散热片 radiation fin  
散热器 radiator  
扫瞄电子显微镜 scanning electron microscope  
扫刷 brush sweeper  
扫刷 sweeper  
沙兰绳(砂心用) Saran  
砂 sand  
砂布 sand cloth  
砂仓 sand bunaker  
砂仓 sand silo  
砂处理 sand conditioning  
砂处理场 sand plant  
砂处理设备 sand preparation equipment  
砂床 cast bed，sand bed  
砂床 sand bed  
砂床 sand-filling frame  
砂带打磨机 belt grinder  
砂底 sand bottom  
砂碟，金属粒，粒，磨尘 grit  
砂痕(铸疵) sand lump breaker  
砂回收场 sand reclamation plant  
砂结合力 sand bond  
砂孔(铸疵) sand grain  
砂库 sand bin  
砂块打碎机 sand line  
砂框 sand floor  
砂粒 grand master pattern  
砂粒 sand frame  
砂粒度 fineness of sand  
砂粒细度指数 grain fineness number  
砂砾层 gravel bed  
砂漏斗 sand hole  
砂轮切断机 abrasive cut-off machnie  
砂轮修整器 grinding wheel dresser  
砂模壁移动 mold wall movement  
砂模技工 molder  
砂模夹坏(铸疵) clamp-off  
砂模夹渣(铸疵) slagging of sand，slagging of coating  
砂模偏移(铸疵) mold shift  
砂模散块浮起(铸疵) raise of mold pieces  
砂模生铁 sand casting pig iron  
砂模下垂(铸疵) sag mold  
砂模虚筋填补 molding stopping off  
砂模压坏 crush of mold  
砂模压重 mold weights  
砂模硬度 mold hardness  
砂模硬度计 mold hardness tester  
砂模铸件 sand castings  
砂模铸轧辊 sand roll  
砂凝聚力 cohesion of sand  
砂耙 dredge  
砂胚模型(嵌模用) sand pattern  
砂渗配 sand tempering  
砂试验 sand test  
砂箱，模箱 casting box  
砂箱，模箱 flask  
砂箱，模箱 molding box  
砂箱，模箱 molding flask  
砂箱，模箱，盒 box  
砂箱变形 distortion of molding box  
砂箱隔条 box bar  
砂箱隔条 cross bar  
砂箱隔条 flask bar  
砂箱夹 clamp  
砂箱夹 flask clamp  
砂箱肋条 jet bar  
砂箱手柄 flask handle  
砂箱造模 box molding  
砂箱转运机 molding box transfer device  
砂心搬运车 core truck  
砂心板 core making plate  
砂心板 core plate  
砂心崩散性 core collapsibility  
砂心车床 core turning lathe  
砂心吹疵(铸疵) core blow  
砂心吹射 core shooting  
砂心吹射机 core shooter  
砂心吹制机 core blower  
砂心吹制机 core blowing machine  
砂心垫砂 bedding a core  
砂心端承，砂心头 core print  
砂心翻转提升机 core turn-over and lifting machine  
砂心工场 core shop  
砂心工模 core jig  
砂心骨 rodding  
砂心骨，炉条，格子 grid  
砂心固定 core fixing  
砂心固定安全装置 core interlocking safety device  
砂心盒，心型盒 core box  
砂心盒通气孔 core box vent  
砂心机 core machine  
砂心机 core making machine  
砂心机 core molding machine  
砂心记号 core mark  
砂心夹 core clamper  
砂心间 core room  
砂心胶 core gum  
砂心胶合剂 core paste  
砂心框 core frame  
砂心模 core maker  
砂心模板 core template ，core templer  
砂心磨床 core grinder  
砂心耐火度 core fefractoriness  
砂心泥 core mud  
砂心黏合 gumming of cores  
砂心黏结剂 core binder  
砂心黏结剂 core compound  
砂心喷涂器 core sprayer  
砂心偏移(铸疵) core shift  
砂心破裂，心模破裂(铸疵) broken core  
砂心干燥 core drying  
砂心干燥炉 core drying oven  
砂心干燥炉 core oven  
砂心干燥炉 core stove  
砂心清砂 decoring  
砂心清砂机 core knockout-machine  
砂心上浮(铸疵) core raise  
砂心式进模口 core gate  
砂心填料 core fillen  
砂心通气孔 core vent  
砂心通气蜡条 core vent wax  
砂心涂浆 core wash  
砂心涂料 core coating  
砂心涂料，砂心整修 core dressing  
砂心托板 core carrier plate  
砂心托板 core drier  
砂心托架 core carrier  
砂心下垂(铸疵) sag core  
砂心压坏 crush of core  
砂心摇台 core cradle  
砂心硬度 core hardness  
砂心硬化烘炉 core curing oven  
砂心油 core oil  
砂心制造法 core bonding system  
砂心装置 core setting  
砂心装置工模 core setting jig  
砂心装置夹具 core setting fixture  
砂心自动翻黑心脱模机 automatic rollover core stripping machine  
砂心组合 core assembly  
砂心组合夹具 core assembling fix ture  
砂心组合夹具 core assembling jig  
筛 screen  
筛 sieve  
筛分 screening  
筛分砂 riddled sand  
筛纲 screen cloth  
筛孔 aperture，sieve  
筛孔，纲目 sieve mesh  
筛孔，纲眼，纲目 mesh  
筛孔尺寸 mesh size  
筛孔分析 screen analysis  
筛孔分析，筛析 mesh analysis  
筛孔筛 mesh screen  
筛孔筛 mesh sieve  
筛砂机，筛砂装置 sand sieving machine  
筛砂机，筛砂装置 sand sifter  
筛析 sieve analysis  
筛析试验 sieve analysis test  
筛屑 screenings  
筛眼 sieve opening

山毛榉 beech  
杉木 cedar  
钐(Sa)(金属元素) samarium  
商品级 commerical grade  
上表面气孔(铸孔) top surface porosity  
上浮(石墨)，浮悬法 rlotation  
上灰泥(包模铸造)，敷砂 stuccoing  
上宽铸锭模 gradient mold  
上模 mold cover half  
上模 top part  
上模，上砂箱，上模箱 cope  
上模板 cope plate  
上模合模机 cope closing machine  
上砂箱，上模箱 cope box  
上砂箱，上模箱 cope flask  
上砂箱支框 offfset  
上升浇铸 cast up-hill  
上升浇铸法，底浇法 uphill running  
上涂料 facing  
上涂料，粉刷，清理 dress  
上涂料，涂料，清理(铸件) dressing  
烧杯 beaker  
烧博灰，吸湿灰 daub  
烧毁铸砂 burned sand  
烧毁铸砂 burnt sand  
烧僵，僵烧 dead burning  
烧结 sintering charge  
烧结(铸砂) burning  
烧结白云石 burnt dolomite  
烧结白云石 clinkered dolomite  
烧结苦土地(氧化镁) sintering  
烧结料 sintering of sand  
烧裂 fire-crack  
烧裂(铸疵) crazing  
烧磨土 chamotte  
烧磨土粉 ground chamotte  
烧磨土砂 chamotte sand  
烧磨土砖 chamotte brick  
烧失 ignition lost  
烧失性模型(聚苯乙烯) disposable pattern  
烧石膏 plaster of paris  
烧熟料 overburnt material  
烧硬氧化镁 hard burned mangesia  
蛇骨型架 bellow cross parallel  
射注速率(压铸) shot speed  
摄氏温度计 Celsius's thermometer  
伸长，伸长率 elogation  
伸长百分率 percentage of elongation  
伸长计 extensometer  
伸展机 stretcher  
砷(As) arrsenic  
深冷处理 sub-zero treatment  
深蚀 deep etching  
沈淀物 sediment  
渗出 exudation  
渗铬 chromizing  
渗铝防锈法 calorizing  
渗漆法 enamel empregnatin  
渗碳 carburization  
渗碳 carburizing  
渗碳 cementation  
渗碳氮化物 carbonitriding  
渗碳钢 cementaed steel  
渗碳剂 carburizer  
渗碳剂 carburizing agent  
渗透 osmosis  
渗透融结(铸疵)，渗透熔接 fusion penetration  
升降机(电梯) elevator  
升降台 lifting table  
升降运送车 lift truck  
升温时间 heating-up time  
生产报告 production statement  
生产成本 production cost  
生产费用 working cost  
生产管制 production control  
生产计划 production plan  
生产线 production line  
生石灰 quick lime  
生铁 pig  
生铁 pig iron  
生铁锭流道 sow  
生铁锭铸模 pig mold  
生铁切断机 pig breaker  
生铁切断机 pig iron breaker  
生锈 scaling  
生粘土 green clay  
声音传播 sound transmission  
盛渣桶 slag pot  
剩余熔液 out pour  
失败炉次 off heat  
施釉，上漆 enamelling  
湿度 humidity  
湿分 hygroscopic water  
湿模铸件 green castings  
湿强度 green strength  
湿砂 green sand  
湿砂 wet sand  
湿砂结合强度 green bond strength  
湿砂模 green sand mold  
湿砂透气性 green permeability  
湿砂心型，湿砂砂心 green sand core  
湿砂造模法 green sand molding  
十字接头，错合(铸疵) cross joint  
石膏 gypsum  
石膏模 gypsum mold  
石膏模 plaster mold  
石膏模型 gypsum pattern  
石膏模型 plaster pattem  
石膏模造模法 plaster molding  
石膏水泥 gypsum cement  
石灰 lime  
石灰石 lime stone  
石灰石熔剂 lime stone flux  
石灰窑 lime kiln  
石棉 asbestos ，asbestus  
石墨，碳精 graphite blacking  
石墨棒消耗量 graphite rod consumption  
石墨分布 graphite distribution  
石墨化 graphitization  
石墨化促进剂 graphitizer  
石墨化接种剂 graphitizing inoculant  
石墨化退火 graphitizing annealing  
石墨化展性处理 malleablization by graphitizing  
石墨晶粒大小 graphite size  
石墨砂孔巢(铸疵) graphite nest  
石墨碳 graphite-clay brick  
石墨涂料 graphite carbon  
石墨涂料 graphite facing  
石墨形状 graphite form  
石墨砖 graphite crucible  
石松子粉 lycopodium powder  
石英 quartz  
石英粉 quartz flour  
石英管 quartz tube  
石英岩 quartzite  
石油焦 petroleum coke  
石油聚合物 petroleum polymer  
时间温度曲线 time-temperature curve  
时效 secular charge，aging  
时效，成熟 ageing，aging  
时效，季化(铸件)，风干(木材) seasoning  
时效钢 aged steel  
时效硬化 age hardening  
实际粒度 actual grain size  
实际裂断负载 actual breaking load  
实际生产量 actual production  
实体废料(金属) heavy scrap  
实物模型 natural pattern  
实样造模 mold from a casting  
实样造模 molding from a casting  
蚀孔(铸疵) cavitation erosion  
史帝田铁，史帝田体 steadite  
史斗铬钴(钴铬钨合金) stellite  
使用范围 range of application  
市售钢材 merchant steel  
示温熔锥 pyrometric cone  
示温熔锥当量 pyrometric cone equivalent  
室形炉 chaimber furance  
试车 trial run  
试合模 trial closing  
试块 test block  
试片 test piece  
试砂筛 sand ftsting sieve  
试验棒 test bar  
试验工场 pilot plant  
试验室用炉 laboratory furance  
试样 specimen  
试样，样品 sample  
试样胚 coupon  
试作铸件 pilot castings  
铈(Ce) cerium  
收尘器 dust catcher  
收集眝仓 collecting bunker  
收缩 constriction  
收缩 necking down  
收缩 shrink  
收缩 shrinkage  
收缩，缩水 contraction  
收缩变形 contraction distortion  
收缩袷度 contraction allowance  
收缩气孔巢(铸疵) shrinkage porosity  
收缩裕度 shrinkage allowance

手柄，吊柄 handle  
手持面罩 hand screen  
手持面罩 hand shield  
手锤 hand hammer  
手捣杆 hand rammer  
手电筒 flash light  
手动挤压造模机 hand squeezer  
手动造模机 hand molding machine  
手风箱，皮老虎 bellows  
手风箱，皮老虎 hand bellows  
手工捣砂 hand ramming  
手工加料 hand charge  
手工造模 hand molding  
手工造模 tucking  
手刨 hand planer  
手钳 pincers  
手抬浇桶 bull ladle  
手提柄浇桶 hand shank  
手提柄浇桶 hand shank  ladle  
手提浇斗 bowl  
手提浇桶 hand ladle  
手提磨轮机 portable grinder  
手推车 hadnd carrier  
手推平车 hand truck  
手压挤 manual squeeze  
受热面 heating surface  
受压软化(耐火砖) softening under load  
书型模法 booking  
书型铸模 book mold  
输砂设备 sand conveyor installation  
输送机 conveyor syste  
输送量 quantity delivered  
输送盛桶 transfer ladle  
输送线 conveyor line  
熟黏土 grog  
熟黏土砂 compo  
数据控制，数值控制 numerical control(NC)  
竖浇道 sprue  
竖浇道棒 sprue bar  
竖浇道棒定位销 sprue button  
竖浇道底 sprue base  
竖浇道底 sprue bottom  
竖浇道孔 sptue hole  
竖浇道塞 sprue plug  
竖浇道塞 sprue plug valve  
树皮 bark  
树枝状结晶 dendritic sgegregation  
树枝状晶间偏析 interdendritic segregation  
树枝状晶间石墨 interdendritic graphite  
树枝状模型(包模铸造) tree  
树枝状组织 dendritic structure  
树脂 resin  
树脂调质 resin modification  
树脂调质砂心油 resin modified core oil  
树脂里贴工场 resin bonding plant  
树脂里贴砂 resin coated sand  
树脂黏结剂 resin binder  
树脂黏结剂，塑料黏结剂 plastic binder  
树脂砂 resin sand  
树脂砂心黏结剂 pastic core binder  
树脂微粒 resin paticle  
刷子，毛笔 brush  
摔砂头(摔砂造模机) ramming head  
摔砂造模机 sand slinger  
摔砂造模机 sand thrower  
摔砂造模机 slinger  
闩键，闩块(砂心) kicking block  
栓塞 plug  
双带式输送机 twinbelt conveyor  
双端心型端承，双端砂心头，双端砂心端承 double core print  
双端窄匙 double ender  
双股连续铸造机 twin-strand continuous casting machine  
双轨吊运车 two-rail trolley  
双连风口 twin tuyeres  
双梁式架空移动起重机 two-girder overhead travelling crane  
双面模型板 double sided pattern plate  
双面模型板，中板 match plate  
双室炉 double chamber furnace  
双膛炉 double hearth furnace  
双圆抹镘，双端抹角弧片 double ended radius sleeker  
双站式造模机 two station molding machine  
双重熔化 duplexing  
双重熔化法，双炼法 duplex process  
双重收缩 double contraction  
水玻璃，水位计 water glass  
水淬火 water quenching  
水淬粒渣 water granulated slag  
水分 moisture  
水分测定器 moisture tester  
水分试验 moisture test  
水罐 water pot  
水冷 water cooling  
水冷风口，水冷风嘴 water-cooled tuyere  
水冷套 water-cooled jacket  
水煤气 water gas  
水泥，胶结剂 cement  
水泥模 cement bonded mold  
水泥模砂 cement sand  
水泥模型 cement pattern  
水泥造模法 cement molding  
水平旋转台 horizontal rotating table  
水平仪 level  
水韧法 water toughening  
水刷 swab  
水套式熔铁炉 water jacket cupola  
水压试验 water test  
水银(Hg) quick-silver  
水银柱 mercury column  
顺磁性 para-magnetism  
顺形心型，顺型砂心撑 contoured chaplet  
顺形压挤板(造模机) contoured csqueeze plate  
顺序抽样 sequential samplin  
顺序控制 sequential control  
四元合金 quaternary alloy  
似块状石墨 quasi-flake graphite  
松弛试验 relaxation test  
松件 loose piece  
松件模型 loose pattern  
松件模型 loose piece pattern  
松扣 free  
松木 pine  
松散 aeration  
松散度(铸砂、铸焦实验用） shatter value  
松砂 aerate the sand  
松砂 cut sand  
松砂机 sand aerator  
松砂机(砂处理)分离器(空气污染控制用) disintegrator  
松砂机，充气器 aerator，airator  
松砂机，充气器 airator，aerator  
松砂松砂 sand cutter  
松砂要 sand cutting  
松箱板具 mold release trigger  
松销 loose pin  
松脂，松香 rosin  
送风式炉，鼓风式坩埚炉 wind furnace  
素来铁(加拿大产特种生铁) Sorel metal  
速成展性铸铁 quick malleable iron  
粟木 chest-nut  
塑料涂料 plastic coating  
塑性 plasticity  
塑性变形 plastic deformation  
酸醇树脂 alkyd resin  
酸度 acidity  
酸度，pH，离标 hydrogenexponent  
酸洗 cleaning with acid  
酸洗 pickling  
酸性柏思麦法 acid Bessemer process  
酸性柏思麦钢 acid Bessemer steel  
酸性柏思麦转炉 acid Bessemer converter  
酸性衬 acid lining  
酸性电弧炉 acid electric arc furance  
酸性电炉钢 acid electric steel  
酸性钢 acid steel  
酸性火砖 acid brick  
酸性浸蚀 acid etching  
酸性耐火烧火燎材料 acid refractory material  
酸性平炉 acid open-hearth  
酸性平炉法 acid open-hearth process  
酸性玶炉钢 acid open-hearth steel  
酸性熔渣 acid slag  
酸性生铁 acid pig iron  
酸性试验 acid test  
酸性氧化物 acidic oxide  
酸性渣法 acid slag pracitice  
酸性转炉 acid converter  
随意采样 random sample  
碎焦炭 breeze coke  
碎焦炭 coke breeze  
碎料 small scrap  
碎裂 shatter crack

碎砂机，松砂机 sand breaker  
碎铁 bushelling  
碎心锤 core buster  
碎心机 core breaker  
隧道炉 tunnel furnace  
隧道炉，隧道干燥炉 tunnel oven  
隧道炉，隧道干燥炉 tunnel stove  
隧道退火炉 tunnel annealing furnace  
隧道退火炉 tunnel-type annealing furnace  
隧道窑 tunnel kiln  
隧道铸铁圈 tunnel casting ring  
缩尺 pattern maker's rule  
缩管(铸疵) shrinkage pipe  
缩颈冒口 feeder head with Washburn core  
缩颈砂心 breaker core  
缩颈砂心 break-off core  
缩颈砂心 wafer core  
缩颈砂心 Washburn core  
缩颈砂心，敲落 knock off  
缩颈砂心，敲落 neck down core  
缩孔(铸疵) shrinkage cavity  
缩孔(铸疵) shrinkage hole  
缩孔[铸疵] shrink hole  
缩孔倾向 shinkage cavity tendency  
缩裂(铸疵) contraction crack  
缩裂(铸疵) shrinkage crack  
缩面百分率 percentage of area reduction  
缩面率 reduction of area  
缩入，渗透 infiltration  
缩水量 pattern maker's shrinkage  
缩陷处 shrink mark  
他型结晶 allotriomorphic crystal  
铊(Tl) thaljium  
塔式炉 tower oven  
台 bench  
台车，卡车 truck  
台车，托架，载体 carrier  
台车轮送机 car conveyor  
台车式炉 car-bottom furnace  
抬柄 bull handle  
抬动浇斗 shank ladle  
抬动浇桶 carry ladle  
抬动浇桶 fork ladle  
台秤 platform scale  
台上造模法 bench molding  
台上铸模 bench mold  
台式磨床 pedestal grinder  
钛(Ti) titanium  
钛铁 ferro-titanium  
钛氧包覆料 rutile covering  
钛铸铁 titanium cast iron  
钽(Ta) tantalum  
探针，铅锺，测锺，试体 probe  
碳 carbon  
碳榇 carbon lining  
碳当量 carbon equivalent  
碳当量测定剂 CE meter (carbon equivalent meter)  
碳粉 carbon powder  
碳钢 carbon steel  
碳钢 straight carbon steel  
碳钢，普通钢 plain carbon steel  
碳弧熔接 carbon arc welding  
碳化 carbonization  
碳化钙，电石 calcium carbide  
碳化铁 iron carbide  
碳化物 carbide  
碳化物安定剂 stabilizers  
碳化物稳定剂 carbide stabilizer  
碳化硅 silicon carbide  
碳化硅压块 silicon carbide briquests  
碳化渣(白渣) carbide slag  
碳精棒 carbon rod  
碳水化合物黏结剂 carbohydrate binder  
碳酸钠(碱性炉用熔碱) purite  
碳烟粉 carbon black  
碳质夹杂物 carbonaceous inclusion  
碳质砂 carbon sand  
碳砖 carbon brick  
汤姆斯钢 Thomas steel  
搪瓷，瓷漆，珐琅 enamel  
糖类黏结剂(糖蜜) sugar binder  
糖蜜 molasses  
搯出式熔贮炉 bale-out furnace，die casting  
桃花心木 mahogany  
陶瓷基砂 ceramic base sand  
陶瓷滤心 ceramic strainer core  
陶瓷心型 ceramic core  
陶模铸造法 ceramic casting  
陶模铸造法 ceramic mold  
陶氏合金(镁合金) Dow metal  
鋾丙氏青铜 Tobin bronze  
套箍(活扣砂箱用) inside band  
套管滤器 thimble filter  
套筒板手 box spanner  
套筒砖 sleeve brick  
套筒砖浇流道 sleeve runner  
套箱 jacket  
套箱 slip jacket  
套箱，砂框 mold jacket  
套箱式水冷熔铁炉 jacket type water-cooled cupola  
特殊模砂 special molding sand mixture  
特种钢 special steel  
特种黄铜 special brass  
特种蒙气退火炉 special atmosphere annealing furnace  
特种青铜 special bronze  
特种铸铁 special cast iron  
铽(Tb)(稀土元素) terbium  
梯表试片 step-bar test piece  
梯表试片 stepped test bar  
锑(Sb) antimony  
提砂钩，夹钳，升降杆 lifter  
提砂钩，清除器 cleaner  
体心立方格子 body-centered cubic lattice  
天平，秤 balance  
天然模砂 natural bonded molding sand  
天然黏结砂 naturally bonded sand  
天然气 natural gas  
天然砂 natural sand  
天然石墨电极 natural electrode  
天然石墨电极 natural graphite  
天然硅砂 natural silica Sand  
添加 addition  
添加剂 addition agent  
添加剂 additive  
添加新砂 new sand addition  
添浇 after-pour  
填充 back-fill，back-up  
填充 back-up，back-fill  
填缝剂 joint mixture  
填料 packing material  
填料熔接 fusion of packing macherials  
填入口，浇口 filling port  
填砂 filling in  
填砂，背砂 filler sand  
填砂框 filling frame  
填砂框(砂箱用) sand-feeder  
填隙料，埋筋 filler  
条状组织 banded structure  
贴附砂心 super-imposed core  
铁(Fe) iron  
铁钉 wire nail  
铁合金 iron alloy  
铁焦比 iron to coke ratio  
铁矿石 iron ore  
铁耙，心骨突刺 pricker  
铁水 liquid iron  
铁水浇铸床 pig bed  
铁水静压力 ferro-static pressure  
铁水泥 iron cement  
铁碳平衡图 iron-carbon equilibrium diagram  
铁条 bar iron  
铁液，铁水 melted iron  
铁珠 shot iron  
铁珠，铁水珠(铸疵) iron shot  
铁铸件 iron castings  
铁砖 iron brick  
停吹 blowing-out  
停留时间 stay[ing time]  
停止鼓风 turn off the blast  
通风槽，槽构形(感应电炉) channel  
通风机，通风器 ventilator  
通风系统 ventilating system  
通气 venting  
通气板 vent board  
通气板 vent plate  
通气度 venting quality  
通气杆 vent rod  
通气管 vent pipe  
通气孔 air vent  
通气孔 vent  
通气孔 vent hole  
通气孔 whistler

通气口 air port  
通气蜡条 vent wax  
通气蜡线 wax vent  
通气砂心 blind core  
通气筛嘴(砂心盒) screen vent  
通气性 vent ability  
通气针 vent former  
通气针 vent wire  
同素异性 allotropy  
同位素 isotope  
同质多象 polymorphism  
桐油 China wood oil  
酮油 tung oil  
铜(Cu) copper  
铜基合金 cupro-metal  
铜绿 green patina  
铜气脆性(铸疵) hydrogen brittleness of copper  
铜缘 patina  
铜缘 Verdigris  
筒状浇口(压铸) end gate  
头等品质 top grade quality  
透明片 transparent cut  
透气性 permeability  
透气性试验 permeability test  
透气性试验器 permeability tester"  
凸出块，突耳 casting lug  
凸疵(铸疵)(模型粘砂) sticker  
凸肩导销 shoulder guider pin  
凸块，突耳 lug  
凸片，飞边 fin  
凸片管 finned tube  
凸片气缸 finned cylinder  
凸缘 flange  
凸缘抹片 flange sleeker  
突出标志 rising mark  
突耳孔 lughole  
突起分模面 undulating mold joint  
涂焊(表面硬化涂焊) surfacing  
涂黑 blacking  
涂浆，洗涤 washing  
涂沥表管 tarred pipe  
涂料 facing materials  
涂料 wash material  
涂料，涂模剂 coat  
涂料，涂模剂 coating  
涂料疤(铸疵) blacking scab  
涂料孔(铸疵) blacking hole  
涂模浆 mold wash  
涂模浆 molding wash  
涂模料 mold coating  
涂模料 mold dressing  
涂模料 mold facing  
涂模料接种法 mold coating inoculation  
涂刷 painting  
土状石墨 amorphous graphite  
吐粒散铁，吐粒散体 trosstite  
钍(Th) thorium  
推拔，斜度 taper  
推拔砂箱 taper flask  
推拔套箱 taper case  
推车式浇桶 buggy ladle  
推挤(压铸) squeezing  
退火 annealing  
退火罐 annealing pot  
退火炉 annealing furance (oven)  
退火温度 annealing temperature  
退火箱 annealing box  
退火用填料，退火用矿粉 annealing ore  
退货 rejection  
托板 pallet  
托板输送机 pallet conveyor  
托板输送机 plate conveyer  
托架 bracket  
托运板 carrying plate  
脱件销(压铸) sprue puller pin  
脱蜡 burn-out  
脱蜡 dewaxing  
脱蜡法 lost wax process  
脱蜡造模法 lost wax molding  
脱裂强度(模砂式模纵面压裂试验) splitting strength  
脱硫，去硫 desulphurization  
脱硫，去硫 desulphurizing  
脱模 pattern draw  
脱模式造模机 pattern-draw molding machine  
脱湿剂(模砂用) humectant  
脱碳 decarburization  
脱碳法展性处理 malleablization by decarburizing  
脱碳率 rate of decarburization  
脱硅 desiliconizing  
脱锌 dezincification  
椭圆导套 oval bush  
外观检查 outer inspection  
外角抹镘 square sleeker  
外卡钳 outside calipers  
外冷激，外冷硬，外冷铁 extenal chill  
外模破裂 broken mold  
外伸砂心顾 clearance print  
外伸砂心头 over-hang  
外伸余度砂心头 clearance taper print  
外缩(铸疵) draw  
外缩孔(铸疵) open cavity  
外缩孔(铸疵) surface shrinkage  
外缩孔，凹陷(铸疵) depression  
外缩窝 shrinkage depression  
外烯式空气预热器 externally fired hot blast heater  
外因非金属杂物 exogenous non-metallic inclusion  
外因金属夹杂物 exogenous metallic in clusion  
外因凝固 exogenous solidification  
外圆角 round  
弯曲负荷 bending load  
弯曲试验 bending test  
弯头抹刀 bent spatula  
完工面 finished surface  
完全冷激 complete chill  
完全燃烧 complete combustion  
完全退火 full annealing  
完整模型 complete pattern  
万能试验机 universal testing machine  
威兼氏砂心，增压砂心 William's core，atmospheric core  
微粉煤 dust coal  
微孔巢性(铸疵) microporosity  
微粒度(底片) grains of sand  
微粒组织 graininess  
微量元素 subversive element  
微量元素 trace element  
微小硬度计 micro-hardness tester  
韦克氏硬度 Vicker's hardness，diamond pyramid hardness number  
韦克氏硬度计 Vicker's hardness tester  
伟晶作用 germination  
未处理原砂 raw untreated sand  
未静钢 unkilled steel  
未静钢，净缘钢 effervescing steel  
未静钢，净缘钢 rimmed steel  
未空孔 blind hole  
喂槽 tundish  
温度阶差 thermal taper  
温热强度 warm strength  
文氏管流量计 Venturi meter  
文氏管洗净器 Venturi scrubber  
文氏管装置 Venturi apparatus  
文武镘刀 square trowel  
稳定平衡图 stabilizing inoculant  
涡流 eddy current  
蜗旋电阻线 resistance spiral  
蜗肇滑槽 spiral chute  
蜗肇输送机 spiral conveyor  
沃斯回火法 austempering  
沃斯田钢 austenitic steel  
沃斯田化 austenizing  
沃斯田化温度 ustenizing temperature  
沃斯田锰钢 austenitic manganese steel  
沃斯田铁，沃斯田体 austenite  
沃斯田铸铁 austenite cast iron  
沃斯田铸铁 austenitic cast iron  
卧式砂心射制机 horizontal core shooter  
污泥 sludge  
污染 pollution  
污染，污斑 stain  
钨(W) tungsten  
钨铁 ferro-tungsten  
无疵 soundness  
无疵铸件 sound castings  
无缝榇料 monolithic lining material  
无缝炉榇，整体炉榇 monolithic lining  
无负载时间 no-load time  
无麻口冷硬层 chill zone without mottle  
无水酒精 absolute alcohol  
无头小钉 spring  
无箱砂模，脱箱砂模 boxless mold  
无箱造模法 laskless molding  
无烟煤 anthracite  
五倍周波感应电炉 quintuple frequency induction furance  
伍氏合金 Wood's metal

物理变化 physical change  
物理试验 physical test  
物理性质 physical properties  
物理冶金 physical metallurgy  
雾化 atomization  
西拉高硅铸铁 Silal  
吸热反应 endothermic reaction  
吸入输送机 suction conveyor  
吸湿性试验(高湿状态) high humidity storage test  
吸收 absorption  
吸收剂 absorbent  
吸收器 absorber  
析出，沈淀 precipitation  
析出热处理 precipitation heat treatment  
析出退火 precipitation annealing  
析出硬化 precipitation hardening  
硅(Si) silicon  
硅肥粒铁 silico ferrite  
硅肺病，石米沉着病 silicosis  
硅分析仪，砂计 silicon meter  
硅钢板 silicon steel plate  
硅化钙 calcium silicide  
硅化钙 calcium silicon  
硅黄铜 silicon brass  
硅块 silicon briquets  
硅铝钙合金 calicum-aluminium-silicon  
硅铝明(铝硅合金) silumin  
硅锰钙合金 calcium-manganesesilicon  
硅凝胶，硅胶吸湿剂 silica gel  
硅青铜 silicon bronze  
硅青铜 soilzin bronze  
硅砂 silica sand  
硅砂捣料 silica ramming compound  
硅砂粉 silica flour  
硅砂浆涂料 silica wash  
硅砂石砖 ganister brick  
硅树脂，硅酮 silicone  
硅树脂滑脂 silicone grease  
硅酸 silicic acid  
硅酸监 silicate  
硅酸钠，水玻璃 sodium silicate  
硅酸四乙酯 tetraethl silicate  
硅酸乙脂 ethyl silicate  
硅铁 ferro-silicon  
硅铜 silicon copper  
硅线石砖(高铝氧(70Al2O5)硅质耐火砖) silimanite brick  
硅岩轮辗硅砂 impeller-breaker sand  
硅藻土 diatomaceous earth  
硅藻土 infusorial earth  
硅藻土 kieselguhr  
硅质粘土 silicious clay  
硅砖 silica brick  
硒(Se)(化学元素) selinium  
稀土金属 rare earth metal  
锡(Sn) tin  
锡汗珠(铸疵) tin sweat  
锡青铜 tin bronze  
习用潜变限度 conventional creep limit  
洗尘器，涤气机 scrubber  
洗净器 scrubbing liquid  
细锉刀 finishing file  
细孔组织 cell structure  
细裂痕(铸疵) hair crack  
细裂纹(铸疵) caplillary crack  
细密波来铁 fine pearlite  
细泥砂浆 finishing loam  
细砂，河海丘砂 bank sand  
细土粉，细泥 fine silt  
煅烧 calcine  
煅烧白云石 calcined dolomite  
煅烧窑 calcining kiln  
瑕疵 flaw  
瑕疵大小 flaw size  
瑕疵位置 flaw location  
鍜工场，鍜造炉 fore-hearth forge  
鍜铁锈皮 forge scale  
鍜造，鍜件 forging  
下降速率 lowering speed  
下浇道，坚浇道 down gate  
下浇道，坚浇道 down sprue  
下模 bottom part  
下模 nowel  
下模，下砂箱，下模箱 drag  
下砂箱，下模箱 drag box  
下砂箱，下模箱 drag flask  
夏比冲击试验 charpy impact test  
夏比冲击试验机 Charpy impact test machine  
夏比冲击值 Charp impact value  
纤维状滑石 fibrous talc  
显热 sensible heat  
显微镜 microscope  
显微镜试验 microscopic inspection  
显微镜学 microscopy  
显微镜照像 photomicrograph  
显微偏析 micro-segregation  
显微缩孔(铸疵) micro-shrinkage  
显微像 micrograph  
显微组织 micro-structure  
限缩变形 hindered contraction  
限外显微镜 ultramicroscope  
相 phase  
相对频率 relative frequency  
相对湿度 relative humidity  
相对硬度 relative hardness  
相律 phase rule  
相平衡 phase equillibrium  
相图 phase diagram  
响铜 bell metal  
象皮皱纹(铸疵) elephant skin  
橡胶浇道棒(造模) rubber down gate  
橡胶浇道棒(造模) rubber pouring funnel  
橡胶输送带 rubber conveyer belt  
橡木 oak  
消除冷硬退火 chill removing annealing  
消除应力开沟，防裂槽 stress relieving grooving  
消泡剂 antifoaming agent  
消石灰，熟石灰 slake-lime  
消退 fading  
消退时限 fading time  
硝酸浸蚀液 nital  
硝酸浸蚀液 nitric acid  
销 pin  
销合 pin closure  
销紧力 locking force  
销孔试验片 keyhole specimen  
销抬造模机 pin-lift molding machine  
萧氏精密造模法 Shaw process  
萧氏硬度 Shore hardness  
小块料 cobbing  
小胚 billet  
小铸件 small castings  
校准 calibration  
校准块 calibration block  
校准钮 calibrating knob  
楔 wedge  
楔表进模口 wedge gate  
楔塞作用 wedge action  
楔形进模口 wedge runner bar  
楔形试片 wedge test piece  
楔形试验 wedge test  
楔形销 wedge pin  
楔形压力试验 wedge penetration test  
楔形砖 key brick  
楔形砖 wedge brick  
楔值 wedge value  
斜导杆(压铸) cam finger  
斜度砂箱，滑脱砂箱 slip flask  
斜方晶系(结晶) rhombic system  
卸斗 skip  
卸斗吊车 skip hoist  
心，心型，砂心 core  
心材 heart wood  
心骨 core bar  
心骨 core grid  
心骨 core iron  
心骨 core rod  
心骨管 core barrel  
心骨矫直器 core rod straightner  
心骨模 core grid mold  
心骨模型 core iron printer  
心骨切断器 core rod cutter  
心骨轴 core spindle  
心裂(木材) heart shake  
心砂 core sand  
心砂混合机 core sand mixer  
心形镘刀 large heart trowel  
心型拔出装置(压铸) core pull assembly  
心型撑，砂心撑 chaplet  
心型固定门(压铸) heel block  
心型滑板(压铸) core slide  
心型移装，砂心移装 core draw-back  
心轴，心骨 arbor  
心座 core bedding frame  
辛浦森式混砂机 Sympson type sand mill  
新炼金属 virgin metal  
新砂 new sand  
锌(Zn) zinc  
锌当量 zinc equivalence，zinc equivalent factor

星形裂缝 star shake  
星形铁(滚光用) jackstar，mill star，star  
星形铁(滚光用) mill star，jack star，star  
星形铁(滚光用) star，jackstar，mill star  
星形铁(滚光用) tumbling stars  
形象因子 shape factor  
型砖 shaped brick  
修补 removable tilting forehearth  
修毂抹刀 boss spatula  
修角刀 corner tool  
修角抹刀 angle spatula  
锈 rust  
锈皮，比例尺，秤 scale  
锈皮，轧钢鳞片 mill scale  
锈蚀度 degree of rustin  
虚表比重 apparent specific gravity  
虚表孔率 apparent porosity  
虚表密度 apparent density  
虚表容积 apparent volume  
虚表温度 apparent temperature  
虚筋，挡块(砂模) stop off  
蓄热炉 regenerating furnace  
蓄热能量 heat-retaining capacity  
蓄热器，再生器 regenerator  
蓄热系统 regenerative system  
续制铸件 repeated use of sand  
旋臂吊车 jib crane  
旋风集尘器 cyclone dust collector(cyclon)  
旋风净尘器 cyclone scrubber dust collector  
旋刮[砂] sweeping  
旋刮板 sweep  
旋刮板 sweeping board  
旋刮板臂 sweep arm  
旋刮板马架 sweeping molder's horse  
旋刮板模型 sweeping pattern  
旋刮板模型 sweeping template pattern  
旋刮板砂心 swept core  
旋刮板心砂心 spindle core  
旋刮板心轴，心轴 spindle  
旋刮板轴心承座 sweeping plate  
旋刮砂模 sweeping mold  
旋刮砂心 sweeping core  
旋涡补给口 whirl-gate feeder  
旋涡混合机 whirl mixer  
旋涡集渣包 whirl-gate dirt trap  
旋沿试验法(流动性) spiral test  
旋转给料盘 rotary feeding plate  
旋转刮板 turning strickle  
旋转模板造模机 truning plate molding machine  
旋转器 swirl  
旋转干燥器 rotary drier  
旋转砂心线 setting line，core setting line  
旋转筛 rotary screen  
旋转筛砂机 rotary sand screen  
旋转式集尘器 spin dust collection  
旋转台，转盘 turn table  
旋转喂槽 swivelling tundish  
旋转轧碎机 rotary crusher  
悬吊砂 suspended core  
悬吊砂轮机 suspended grinder  
悬吊输送机 trolley conveyor  
悬浮物 suspended matter  
悬拱 suspended arch  
悬挂式清箱装置 pendant shaking equipment  
选别废料 selected scrap  
雪明碳铁，雪明碳体 cementite  
循环处理砂 system sand  
循环砂 recirculation system sand  
循环砂 return sand  
压边整缘 press trimming  
压痕试验 indentation test  
压痕嚣，压痕物 indentor  
压痕硬度试验机 indentation hardness tester  
压坏(砂模)，粉碎 crush  
压挤板 squeeze plate  
压挤板 squezze boad  
压挤捣砂 squeeze ramming  
压挤机 squeeze machine  
压挤式顶杆造模机 squeeze pinlift molding maching  
压挤头(造模机) squeeze head  
压挤造模机 squeeze molding machine  
压挤铸造 squeeze casting  
压紧废料 packeted scrap  
压块 briquet，briquette  
压块 bundle  
压块废料 baled scrap  
压块机 briquetting machine  
压力 pressure  
压力计 pressure gage  
压力室添加法 pressure chamber method  
压力通风 follow board  
压力铸造 pressure casting  
压漏(铸疵) leakers  
压漏试验 leakage test  
压模印 coining  
压膜式壳模机 diaphragm shell molding machine  
压膜式造模机 diaphragm molding machine  
压实性 compactability  
压实指数 compactability index  
压碎机 crusher  
压缩机 compressor  
压缩机 die casting machine  
压缩空气 compressed air  
压缩空气缸 compressed air cylinder  
压缩空气喷吵机 compressed air sand blaster  
压缩空气软管 compressed air hose  
压缩性 compressibility  
压重，砝码 weights  
压重板(震动压面) jointing plate  
压铸，刚模铸造 de cast  
压铸储井 shot well  
压铸储筒 shot sleeve  
压铸法，刚模铸造法 die casting  
压铸件 die castings  
压铸模 dies  
压铸模涂料，刚模涂料 die coating  
压铸模块 die cast assembly  
亚共晶合金 hypoeutectic alloy  
亚共析合金 hypoeutectoid alloy  
亚甲蓝试验 methylene blue test  
亚硫酸监稠浆(黏结剂) sulphur，sulfur  
亚铝美尔 Alumel  
氩(Ar) argon  
氩净化器 argon purifier  
烟囱 chimney  
烟囱 chimney stack  
烟囱，炉胴(熔铁炉) stable-equilibrium diagram  
烟囱罩 hood  
烟道 chimney flue  
烟道气 flue gas  
烟火 bank，the cupola  
烟煤 bituminous coal  
烟煤 soft coal  
烟气(有害的) fume  
烟雾 smog  
延性 ductility  
延性材料断口 ductile fracture  
延性铸铁(球状石墨铸铁) ductile cast iron，nodular cast iron  
研究工程师 research engineer  
研磨纸 emery paper  
焰割 gas cutting  
洋铜 nickel silver  
阳极处理 anodizing  
阳极铜 anode copper  
扬尘量 dust emission  
杨氏模数，杨氏[纵弹性]系数 Young's moldulus  
氧(O) oxygen  
氧丙烷焰割 oxy-L.P.gas cutting  
氧化 oxidation  
氧化 oxidizing  
氧化表皮 oxide skin  
氧化带 zone of ozidation  
氧化精炼 oxidizing refining  
氧化精炼 refining by oxidation  
氧化期 oxidizing period  
氧化气孔(铸疵) oxidized blowhole  
氧化损耗 oxidation loss  
氧化铁 iron oxide  
氧化物 oxide  
氧化硅(SiO2) silica

氧化硅基砂 silica base sand  
氧化性蒙气 oxidizing atomosphere  
氧化性溶解 oxidizing melting  
氧皮铝 alumite  
氧焰割 oxycut  
氧乙炔熔接，气焊 oxyacetylene welding  
样板，刮板，量具 template，templet  
样规 sizing peg  
摇动炉 rocking furnace  
摇斗炉 shaking lade  
摇台 cradle  
窑炉 kiln  
抭氧化剂 anti-oxidant  
冶金焦 metallurgical coke  
冶金术 metal technology  
冶金学 metallurgy  
液化 liquefaction  
液面花纹 break surface pattern  
液面花纹 figure  
液面花纹 play figure  
液态收缩 liquid contraction  
液态收缩 liquid shrinkage  
液体压力计 manometer  
液相曲线 liquidus curve  
液相线 liquidus [line]  
液相线 liquidus line  
液压气动砂箱升提机构 hydropneumatic flasklifting mechanism  
液压千斤顶 hydraulic jack  
液压清砂铸件设备 hydraulic cleaning equipment  
液压试验 hydraulic pressure test  
叶轮式喷砂机 turbine sand blaster  
一氧化碳 carbon monoxide  
一氧化铁(FeO) iron protoxide  
铱(Ir) iridium  
移动吊车 mobile crane  
移动皮带升降机 mobile belt elevator  
移动式烘炉 portable drying oven  
移动式烘模机 portable mold dryer  
移动式可倾前炉 removable clay matter  
移动式摔砂造模机 motive type sand slinger  
移入 shunting-in  
移位装置 shifting facilities  
移装(外砂心) draw back  
移装砂心 inset core  
遗传性 heredity  
乙二醇 glycol  
乙炔 acetylene  
乙炔发生器 acetylene generator  
乙炔墨 acetylene black(acetylene smoke)  
乙炔墨 acetylene smoke，acetylene black  
乙炔熔接 acetylene welding  
抑制剂 inhibitor  
易开砂箱 easy off slip flask  
易燃物 inflammable  
易熔合金 fusible alloy  
异形管件 specials  
意外防止条例 accident prevention regulations  
溢放口 flow off  
溢放口 pop off  
溢放口 run-off  
溢放口 strain relief  
溢放冒口 run-off riser  
溢流 over flow  
溢流道 flow through  
溢流口 hot spruing  
溢流口(压铸) over flow well  
音波试验 sonic testing  
阴极锈法 cathodic protection  
阴极氧化 anodic oxidation  
铟(In)(稀金属元素) Indium  
银(Ag) silver  
银砂(无铁质硅砂) silver sand  
引导顶出(压铸) guided ejection  
英高镍(镍铬合金) Inconel  
英国国家标准 B.S.(British Standard)  
英国铸铁研究协会 BCIRA(British Cast Iron Research Associatin)  
英国铸造工程师学会 IBF(Institute of British Foundrymen，London)  
英制热单位(B.T.U.) British Thermal Unit  
应变，变形(铸疵) strain  
应变计 strain gage  
应力 stress  
应力腐蚀裂痕 stress corrosion cracking  
应力集中 stress concentration  
应力破坏强度 stress upture strength  
应力消除 stress relief  
应力应变特性 stress-strain characteristics  
应力应变图 stresss-strain diagram  
樱木 cherry tree  
荧光采伤法 zyglo  
荧光渗透剂 zyglo penetrant  
荧光 fluorescence  
荧光镜 fluoroscope  
荧光探伤法 fluorescent crack detection  
荧光透视法(检查)，荧光镜试验 fluorspar  
萤石(CaF2) fluorite  
萤石(CaF2) flushing  
硬点 hard spot  
硬度 hardness  
硬度计 hardness tester  
硬焊 brazing  
硬化(壳模) curing  
硬化，淬火 hardening  
硬化合金 hardening alloy  
硬化剂 hardening agent  
硬化剂，硬化合金 hardener  
硬化加速剂 hardening accelerator  
硬化能，淬火性 hardenability  
硬化深度 hardness penetration  
硬化时间 curing time  
硬结 setting  
硬结砂用油 setting oil  
硬木 hardwood  
硬砂模型板 hard sand match  
硬质焦炭，煤焦 hard coke  
永久模，金属(铸)模 permanent mold  
用瓢装液(压铸) ladling  
用销抬起 pin lift  
优尼造模法 Unicast process  
优先方位(结晶) preferred orientation  
油淬火 oil quenching  
油粉浸渗试验(裂痕检出试验) oil-chalk test  
油炉 oil furnace  
油泥砂浆 oil loam  
油漆，涂料 paint  
油砂 oil sand  
油砂模 oil sand mold  
油砂心 oil bounded core  
油砂心 oil core  
油砂心 oil sand core  
油污金属切屑 swarf  
油烟，烟灰 soot  
油硬化 oil hardening  
油质黏结剂 oil biner  
柚木 teak  
游标卡尺 vernier calipers  
铀U) uranium  
有机粘结剂 organic binder  
有孔砂心撑 perforated chaplet  
有麻口冷硬层 chill zone with mottle  
有箱造模法 flask molding  
有效高度 burden height  
有效高度 effective height  
有效黏土含量 effective clay content  
釉，光滑 glaze  
鱼油 fish oil  
鱼嘴栅 fishmouth gate  
榆木 elm  
余留铁水 heel  
余铁深度(炉) pool depth  
余隙，间隙 clearance  
余液(低周波炉) liquid core  
雨段退火 two-stage annealing  
雨淋式环浇口 pencil ring gate  
雨淋式进模口 pencil gate  
雨淋式进模口 pop gate  
雨淋式进模口 shower gate  
浴池式氮化法 bath nitriding  
预热 preheating  
预热带 preheating zone  
预热空气 preheated air  
预热器 preheater  
预熔金属 pre-melt  
原料 raw materials  
原料工业 primary graphite，G-graphite  
原料金属 primary industy  
原料生铁 base iron  
原模型 granular pearlite  
原砂，原产硅砂 crude sand  
原砂透气度 base permeability  
原生组织 primary structure  
原油 crude oil  
圆板塞(浇池) disc plug  
圆底提砂钩 Yankee's lifter  
圆规 compasses  
圆粒 round sleeker  
圆抹镘 trowel

圆盘砂轮机 disc grinder  
圆套筒 round bush  
圆条测温法 bar test  
圆筒式炉(回转炉) drum type furance  
圆筒形浇桶 drum ladle  
圆头镘刀 roound nose  
圆形砂 rounded grain  
圆形砂粒 rounded sand  
云母粉 mica flour  
云母粉 mica powder  
运轮，台车 carriage  
运送箱 tote box  
运原性蒙气 reducing atmosphere  
运原状态 reducing condition  
杂质 impurities  
再炽，再辉 recalescence  
再炽点，再辉点 recalescent point  
再处理 erpreparation  
再处理砂 reconditioned sand  
再负载 reloading  
再结晶 recrystallization  
再结晶温度 recrystallization temperature  
再冷却系统 recooling system  
再黏接砂 rebonded sand  
再热炉 reheating furnace  
再生砂 reclamation sand  
再生铁 remelted pig iron  
再生铁 synthetic pig iron  
暂垫造模法 mold on an oddside  
凿锤 chipping hammer  
凿刀 chipping chisel  
凿磨浇口 shagging  
凿平 chipping  
凿平问 chipping room  
凿子，凿机 chipper  
凿子，凿机 chisel  
造模 molding  
造模板 mold board  
造模板 molding board  
造模板 molding plate  
造模板 ramming plate  
造模材料 molding materials  
造模材料添加剂 molding material additive  
造模粗砂 molding gravel  
造模地坑 molding pit  
造模钉 molding brad(pin)  
造模法 molding method  
造模工具 molder's tools  
造模工作台 molder's bench  
造模工作台 molding bench  
造模机 molding machine  
造模袷度 molding allowance  
造模区 molding bay  
造模设备 molding apparatus  
造模性 moldability  
造渣剂 slag forming constituent  
造渣期 slag forming period  
造渣石灰 slag lime  
造渣作业 slag practice  
增碳 carbon pick-up  
增碳 recarburization  
增碳剂 recarburizer  
增碳剂 recarburizing agent  
增碳焦 recarburization coke  
增压冒口，威廉氏冒口 atmospheric feeder(atmsopheric riser，William's riser)  
增压冒口，威廉氏冒口 William's riser，atmospheric riser  
增压砂心 cracker core  
增压砂心 pencil core  
增压砂心 penetration core  
增压砂心，嵌入砂心 insert core  
增压砂心，威廉氏砂心 atmospheric core，William's core  
渣 dirt  
渣比，碱度 slag ratio  
渣阱 dirt trap  
渣孔(铸疵) slag blowhole  
渣棉 slag wool  
渣壳 slag crust  
渣桶 slag ladle  
渣位高 slag level  
渣窝 slag pocket  
轧辊，辊子 roll  
轧屑 roll[ing] scale  
闸喉，闸口 choke  
闸喉式流道 choked runner system  
闸喉作用 choking  
粘土质耐火砖 fire clay brick  
展性，可锻性 malleability  
展性处理 malleablising  
展性热处理铁矿 malleable ore  
展性退火 malleablising annealing  
展性铸铁(可锻铸铁) malleable cast iron  
展性铸铁(可锻铸铁) malleable iron  
展性铸铁用生铁 malleable pig iron  
辗制硅砂 artifical silica sand  
章鱼状石墨 octopus graphite  
胀疤 expansion scab  
胀模(铸疵) swell  
胀陷，上模剥砂(铸疵) pull down  
罩式炉 lifting furnace  
遮蔽电弧熔接 shielded-arc welding  
遮热板 heat shield  
折旧 amortization  
折旧 depreciation  
折缘(黑心展性铸铁) picture frame  
锗(Ge) germanium  
真空除氧法 vacuum degassing process  
真空精炼 vacuum refining  
真空熔解 vacuum melting  
真空造模法，V造模法 V-process，vacuum-secaled process  
真空铸造 vacuum casting  
真离心铸造法 true centrifugal casting  
砧 anvil  
砧台式震实造模机 anvil-jolter  
针对铸铁 acicular cast iron  
针孔(铸疵)，销孔 pin-hole  
针状组织 acicular structure  
针状组织铸铁 bainite cast iron  
振动 vibration  
振动捣砂 vibration ramming  
振动分配器 vibrating distributor  
振动器 vibrator  
振动清箱 mechanical knockout by vibration  
振动清箱，振动清砂处 shake-out  
振动清箱机 molding box shake-out device  
振动清箱机，振动清砂机 shake-out machine  
振动清箱性能 shake-out property  
振动清箱栅 shake-out grid  
振动清箱栅 shake-out screen  
振动筛 jigging screen  
振动筛 shaking screen  
振动筛 vibrating sieve  
震捣 jolt ramming  
震动 jolt  
震动板 jolting plate  
震动废黜模板造模机 jolt molding machine with turnover plate  
震动机 jarring machine  
震动清箱吊架 jointing hanger  
震动压挤拔模造模机 jolt squeeze stripper molding machine  
震动压挤造模机 jolt squeeze molding machine  
震动造模机 jolt molding machine  
震动造模机 jolter  
震箱清砂机 flask shanker  
蒸馏器 retort  
蒸馏碳 retort carbon  
蒸气脱蜡 autoclave dewaxing  
整流器 rectifier  
整体模型 solid pattern  
整体模型铸模 solid pattern mold  
整温控制 thermostatic control  
整缘 trimming  
整缘模具 trimming dies  
整缘压机 trimming press  
正常化 normalizing  
正常偏析 normal segregation  
正常温度 normal temperature  
正常折曲试验 normal bend test  
支架(压铸)，垫块 packing block  
支台，置模台 set-off bench  
支柱(熔铸炉) prop  
枝形进模口 bracnch gate  
直尺 staight edge  
直接电弧炉 direct arc furnace  
直接浇口 drop gate  
直接浇铸 direct pouring  
直接浇铸法 direct casting  
直接进模口 direct gate  
直接进模口 slot gate  
直接气压式热室压铸机(压缩空气直接压于熔液) direct pressure hot chamber machine

直立浇铸 vertical pouring  
直立心型端承，直立砂心头 vertical coreprint  
直立旋板心轴 upright spindle  
直立造模 vertical molding  
直立造模法 mold on end  
直立铸模 vertical mold  
直立铸造 vertical casting  
直落砂心 drop core  
直木纹 edge grain  
直提砂心头 tail print  
直通干燥炉 through feed drying furnace  
直显照片(金相) direct print  
直压式合机 direct pressure closing  
植物油 vegetable oil  
指形进模口 finger gate  
酯系硬化法 ester-process  
制震能 damping capacity  
蛭石 vermiculite  
置冲法 pour-over method  
置冲法 transfer method  
置模箱 set-off box  
滞流(铸疵) mistrun  
制程退火 process annealing  
制模型铣床 pattern milling machine  
制图，起模 drawing  
制造熔接 production welding  
制造冶金学 process metallurgy  
质量效应，厚薄效应 mass effect  
致密度 consistency  
中间处理 intermediate treatment  
中间检查 intermediate inspection  
中间金属 intermediate metal  
中间砂箱，中间模箱 cheek box ，cheek flask  
中间砂箱，中间模箱 raising middle flask  
中磷生铁(P0.4-0.75%) medium phosphorus pig iron  
中模，中间砂箱，中间模箱 cheek  
中碳钢 medium carbon steel  
中途添焦 spreader charge of coke  
中线收缩 centerline shrinkage  
中心板，旋刮板心轴承座 center plate  
中心规 centergage  
中性耐火材料 neutral refractory materials  
中性熔渣 neutral slag  
中性砖 neutral brick  
中周波感应电炉 intermediate frequency furnace  
锺，锺形塞进器 bell  
锺青铜 bell bronze  
重搭 overlap  
重捣砂 hard ramming  
重金属铸件 heavy-metal castings  
重晶石 heavy spar  
重力分离器 gravitational separator  
重力滚子输送机(倾斜式) gravity roller conveyor  
重力偏析 gravity segregation  
重力输送机 gravity conveyor  
重力压铸法 gravity die casting  
重力铸造法 gravity casting  
重燃油 heavy fuel oil  
重熔 remelting  
重熔工场 secondary smelter  
重印法(造模) print back  
重油 heavy oil  
重整石英砂 replenishment quartz sand  
重铸 recasting  
轴 shaft  
轴承合金 bearing metal  
皱痕面(铸疵) creasy surface  
皱皮(铸疵) orange peel  
皱皮(铸疵) surface folding  
珠，粒，击，射注过程(压铸) shot  
珠击处理 shot peening  
珠击机 shot peening machine  
珠粒喷击清理 shot blasting  
珠泡 bead  
竹叶状液面花纹 bamboo leaves pattern  
主成分，基本金属 primary coil  
主模 master mold  
主心型，主砂心 body core  
煮材干燥法 boiling seasoning  
助流剂 fluidizer  
助黏剂，膨胀性粘结剂 swelling binder  
注入槽(压铸) pouring shot  
注射器 injector  
柱 column  
柱 pillar  
柱塞，塞罩 plunger  
柱塞，塞罩 post  
柱状结晶 columnar crystal  
柱状组织 columnar structure  
眝仓壁冲击振动器 impact vibration on bin wall  
贮砂桶匣(砂心机用) magazine  
铸包 camlachie cramp  
铸壁 wall  
铸壁鹌鹑 wall thickness  
铸补 burning on  
铸补 tinkering  
铸成率 casting yield  
铸成试片 cast-to-shape specimen  
铸尺 contraction rule  
铸疵 casting defect  
铸疵 defect test  
铸疵，铸造缺陷 foundry defects  
铸疵试验 defect test  
铸锭 ingot  
铸锭底砖 spider  
铸锭浇口砖 king brick  
铸锭模 ingot case  
铸锭状态 as-ingot  
铸钢 cast steel  
铸钢造模料 steel foundry molding compound  
铸工 caster  
铸工 founder  
铸合金 ferro-alloy  
铸弧 pouring arc  
铸件 castings  
铸件表面 casting surface  
铸件表皮 casting skin  
铸件飞边，铸件毛边 casting fin  
铸件内包物 cast-in insert  
铸件清理，最后加工 finishing  
铸件清理图 dressing shop  
铸件修整 finishing of castings  
铸件应力 casting stress  
铸焦 foundry coke  
铸坑 casting pit  
铸坑 foundry pit  
铸裂(铸疵) casting crack  
铸瘤 rising  
铸漏 bleed  
铸漏 break out  
铸漏 run-out  
铸漏件 bleeder  
铸模 mold，mould  
铸模布置 mold layout  
铸模除除掉(压铸) impression block  
铸模龟裂，脉状痕(铸疵) veining  
铸模夹具 mold clamp  
铸模输送机 mold conveyer  
铸模块合 mold assembly  
铸耙 rake  
铸皮 skin  
铸皮孔 skin holes  
铸砂 casting sand  
铸砂处理 foundry sand preparation  
铸砂处理 preparation of sand  
铸砂处理工场 foundry sand preparation plant  
铸砂控制 sand control  
铸砂控制设备 sand control equipment  
铸砂流动性 flowability of sand  
铸砂流动性 foundry sand  
铸砂膨(铸疵) sand drier  
铸砂强度试验 strength test of sand  
铸砂强化 strengthen the sand  
铸砂烧结(铸疵) sand burning  
铸砂烧贴(铸疵) sintering point  
铸砂油 casting iol  
铸生铁机 pig machine  
铸损 foundry losses  
铸损，不良铸件 waster，foundry losses  
铸铁 cast iron  
铸铁工场 iron foundry  
铸铁管 cast iron pipe  
铸铁组织图 cast iron diagram  
铸铁组织图 structural diagram of cast iron  
铸造 founding  
铸造，铸件 casting  
铸造场 smith shop

铸造厂，铸造 foundry  
铸造尺 shrink rule  
铸造尺 shrinkage rule  
铸造尺 shrinkage scale  
铸造从业员 foundry man  
铸造法 casting process  
铸造方案 founding method  
铸造方案 plan of casting  
铸造废料 foundry scrap  
铸造机 casting machine  
铸造计划 casting plan  
铸造设计，铸件设计 casting design  
铸造性试验 castability test  
铸造应变 casting strains  
铸造用钉 foundry nails  
铸造用生铁 foundry pig iron  
铸造状态 as-cast condition，as-cast  
铸造组织 cast structure  
铸造作业 casting manipulations  
铸芝模 ingot mold  
铸芝偏析 ingotism  
抓斗绞车装置 grabbing gear  
专业铸造工场 production foundry  
砖 brick  
转变用铁水(调配成分) transition iron  
转动炉，转筒炉 rotary furnace  
转换 conversion  
转炉 converter  
转炉钢 converter steel  
转炉炉榇 converter lining  
转盘混砂机 rotating pan mill  
转速 revolving speed  
转台，转盘 rotary table  
转台喷粒机 shot tablast  
转位半径 transititon radius  
转运车 transfer trolley  
转运翻箱装置 transfer-turnover device  
转运盖c装置 transfer-closing device  
转运装置 transfer device  
装砂心 coring up  
装载机 bucket loader  
装载能量 loading capacity  
追补焦 split coke  
锥形炉腹 bosh  
坠裂试验 shatter test  
坠落试验 drop test  
坠重试验 drop-weight test  
自动电极控制 automatic electrode control  
自动电流调整器 automatic current regulator  
自动化 automation  
自动化系统 automatic system  
自动加料设备 automatic charging equipment  
自动进给 automatic feeding  
自动控制 automatic control  
自动配料机 automatic doser  
自动燃烧控制 automatic combustion control  
自动送料(压铸) automatic ladling，die casting  
自动温度控制器 automatic temperature controller  
自动造模工场 automatic molding plant  
自动铸砂处理设备 automatic sand plant  
自动转盘式造模机 automatic turntable molding machine  
自来水 tap water  
自然腐蚀试验 field test  
自然裂缝 seasoning shake  
自然破裂 season cracking  
自然干燥法(木材)，自然季化处理(铸件) natural seasoning  
自然时效 natural aging  
自然通风 natural draft  
自行除渣 self-skimming  
自行除渣风口 self-slagging tuyere  
自行结晶 idiomorphic crystal  
自行退火 self-annealing  
自硬钢 self-hardening steel  
自硬性 self-hardening  
自硬性造模法 no-bake process  
自硬性粘结剂 self-curing binder  
自由度 degree of freedom  
自由水 free water  
纵向裂痕 longitudinal crack  
足尺 full size  
阻挠元素 interfering element  
阻销 stop pin  
组成图 constitutional diagram  
组成物 component  
组成楔值 constitutional wedge value  
组合 built up  
组合构造 composite construction  
组合模板 built-up plate  
组合模型 built-up pattern  
组合模型 composite pattern  
组合模型 pattern assembly  
组合砂箱 built-up molding box  
组合砂心盒 multiple core box  
组织，级成 constitution  
组织成分 constituent  
组织瑕疵 structure defects  
钻悄(试样用) drillings  
钻维硬度值(韦克氏硬度) diamond pyramid hardness number，Vickers hardness  
最大负载 maximum load  
最后加工 finish  
最适水分(模砂) optimum temper moisture  
作业可靠性 operational reliability  
作业砂(生产线) production sand  
作业准备日程 operational scheduling

1. 铸件后处理 (post treatment of casting) [ 铸件 ] 对清理后的铸件进行热处理﹑整形﹑防锈处理和粗加工的过程。铸件后处理是铸造生产的最后一道工序。  
  
　　2. 铸件清理 (cleaning of casting) [ 铸件 ] 将铸件从铸型中取出﹐清除掉本体以外的多余部分﹐并打磨精整铸件内外表面的过程。主要工作有清除型芯和芯铁。  
  
　　3. 铸造有色合金 (cast non ferrous alloy) [ 铸造合金 ] 用以浇注铸件的有色合金(见有色金属)﹐是铸造合金中的一类。主要有铸造铜合金﹑铸造铝合金﹑铸造镁合金等。  
  
　　4. 浇注系统 (gating system) [ 铸型 ] 为将液态金属引入铸型型腔而在铸型内开设的信道。包括﹕浇口杯，直浇道，横浇道，内浇道。  
  
　　5. 模样 (pattern) [ 铸型 ] 仿真铸件形状形成铸型型腔的工艺装备或易耗件。为保证形成符合要求的型腔﹐模样应具有足够的强度﹑刚度。  
  
　　6. 冒口 (riser) [ 铸型 ] 为避免铸件出现缺陷而附加在铸件上方或侧面的补充部分。在铸型中﹐冒口的型腔是存贮液态金属的容器。  
  
　　7. 芯盒 (core box) [ 铸型 ] 将芯砂制成型芯的工艺装备。可由木材﹑塑料﹑金属或其它材料制成。  
  
　　8. 芯砂 (core sand) [ 造型材料 ] 铸造生产中用于制造型芯的材料﹐一般由铸造砂﹑型砂黏结剂和辅加物等造型材料按一定的比例混合而成  
  
　　9. 型砂 (molding sand) [ 造型材料 ] 在砂型铸造中用来造型的材料。型砂一般由铸造砂﹑型砂黏结剂和辅加物等造型材料按一定的比例混合而成。  
  
　　10. 型砂粘结剂 (molding sand binder) [ 造型材料 ] 将松散的铸造砂粘结在一起使之成为型砂或芯砂的造型材料。  
  
　　11. 再生砂 (reclaimed sand) [ 造型材料 ] 铸造生产中经过处理基本上恢复了使用性能可以回用的旧砂。  
  
　　12. 铸造砂 (foundry sand) [ 造型材料 ] 铸造生产中用来配制型砂和芯砂的一种造型材料。  
  
　　13. 混砂机 (sand mixer) [ 铸造设备 ] 用于混制型砂或芯砂的铸造设备。混砂机一般具有下列功能﹕将旧砂﹑新砂﹑型砂黏结剂和辅料混合均匀。  
  
　　14. 落砂机 (shakeout machine) [ 铸造设备 ] 利用振动和冲击(见机械振动)使铸型中的型砂和铸件分离的铸造设备。落砂机的振动源分为机械﹑电磁和气动。  
  
　　15. 抛丸机 (shot blasting machine) [ 铸造设备 ] 利用抛丸器抛出的高速弹丸清理或强化铸件表面的铸造设备。抛丸机能同时对铸件进行落砂﹑除芯和清理。  
  
　　16. 造芯机 (core making machine) [ 铸造设备 ] 用于制造型芯的铸造设备。根据制芯时实砂方法的不同﹐造芯机可分为震击式制芯机﹑挤芯机和射芯机等。  
  
　　17. 造型机 (molding machine) [ 铸造设备 ] 用于制造砂型的铸造设备。它的主要功能是﹕填砂﹐将松散的型砂填入砂箱中﹔紧实型砂。